



Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2014/C 137/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.7200 – Lenovo/IBM x86 server business) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2014/C 137/02	Směnné kurzy vůči euru	2
2014/C 137/03	Stanovisko Poradního výboru pro spojování podniků přijaté na jeho zasedání dne 18. ledna 2013 ohledně návrhu rozhodnutí ve věci COMP/M.6570 – UPS/TNT Express – Zpravodaj: Rakousko	3
2014/C 137/04	Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení – UPS/TNT Express (COMP/M.6570)	4
2014/C 137/05	Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise ze dne 30. ledna 2013, kterým se spojení prohlašuje za neslučitelné s vnitřním trhem a fungováním Dohody o EHP (Věc COMP/M.6570 – UPS/TNT Express) (oznámeno pod číslem C(2013)431 final) ⁽¹⁾	8

2014/C 137/06	Sdělení Komise o nepožadovaných množstvích, která se přičtou k množství stanovenému pro podobdobí od 1. července do 30. září 2014 v rámci určitých kvót otevřených Unií pro produkty v odvětví drůbežího masa, vajec a vaječného albuminu	18
---------------	---	----

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2014/C 137/07	Zveřejnění rozhodnutí členských států o vydání, pozastavení nebo zrušení provozních licencí podle čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství (přepracované znění) ⁽¹⁾	19
---------------	--	----

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2014/C 137/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7233 – Allianz/Going concern of UnipolSai Assicurazioni) ⁽¹⁾	42
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.7200 – Lenovo/IBM x86 server business)****(Text s významem pro EHP)**

(2014/C 137/01)

Dne 29. dubna 2014 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32014M7200. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

6. května 2014

(2014/C 137/02)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,3945	CAD kanadský dolar	1,5232
JPY japonský jen	141,89	HKD hongkongský dolar	10,8103
DKK dánská koruna	7,4641	NZD novozélandský dolar	1,5909
GBP britská libra	0,82115	SGD singapurský dolar	1,7387
SEK švédská koruna	9,0666	KRW jihokorejský won	1 431,82
CHF švýcarský frank	1,2169	ZAR jihoafrický rand	14,6440
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	8,6829
NOK norská koruna	8,2420	HRK chorvatská kuna	7,5863
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	16 059,02
CZK česká koruna	27,438	MYR malajsijský ringgit	4,5377
HUF maďarský forint	307,03	PHP filipínské peso	61,729
LTL litevský litas	3,4528	RUB ruský rubl	49,4230
PLN polský zlotý	4,2019	THB thajský baht	45,094
RON rumunský lei	4,4420	BRL brazilský real	3,1202
TRY turecká lira	2,9183	MXN mexické peso	18,1675
AUD australský dolar	1,4932	INR indická rupie	83,8060

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Stanovisko Poradního výboru pro spojování podniků přijaté na jeho zasedání dne 18. ledna 2013 ohledně návrhu rozhodnutí ve věci COMP/M.6570 – UPS/TNT Express

Zpravodaj: Rakousko

(2014/C 137/03)

1. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že oznámená transakce představuje spojení ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování.
2. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že oznámená transakce má význam pro celou Unii ve smyslu článku 1 nařízení o spojování.
3. Poradní výbor souhlasí s Komisí, pokud jde o vymezení relevantních výrobních a zeměpisných trhů uvedené v návrhu rozhodnutí.
4. Poradní výbor zejména souhlasí, že v rámci EHP existuje samostatný trh s (mezinárodními) expresními službami, který má vnitrostátní rozsah.
5. Poradní výbor souhlasí s posouzením Komise, že oznámené spojení nebude mít za následek zásadní narušení účinné hospodářské soutěže na dotčených trzích v těchto oblastech: 1) nákladní letecké dopravy, 2) spedičních služeb a 3) smluvní logistiky.
6. Poradní výbor souhlasí s hodnocením Komise, že oznámené spojení v podobě původně navržené oznamujícími stranami pravděpodobně bude mít nekoordinované horizontální účinky, které by zásadně narušily účinnou hospodářskou soutěž na trhu s expresními službami v rámci EHP v těchto zemích:
 - Bulharsko,
 - Česká republika,
 - Dánsko,
 - Estonsko,
 - Finsko,
 - Litva,
 - Lotyšsko,
 - Maďarsko,
 - Malta,
 - Nizozemsko,
 - Polsko,
 - Rumunsko,
 - Slovensko,
 - Slovinsko,
 - Švédsko.
7. Poradní výbor souhlasí s analýzou Komise týkající se nárůstu efektivity, zejména s jejím započtením (netting off) s odhadovaným růstem cen. Souhlasí i se závěrem, že nárůst efektivity svou povahou nezabrání zásadnímu narušení účinné hospodářské soutěže na trzích vyjmenovaných v předchozím bodě způsobenému oznámenou transakcí.
8. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že vzhledem k extrémně omezenému počtu potenciálně vhodných kupujících v případě jakéhokoliv prodávávaného podniku bylo zapotřebí najít počátečního kupujícího či přijmout předem nabídnuté řešení (*fix-it-first*).
9. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že závazky, které oznamující strana dne 29. listopadu 2012 navrhla a dne 16. prosince 2012 a 3. ledna 2013 pozměnila, neřeší obavy z narušení hospodářské soutěže, jež Komise vyjádřila, ani nezabrání významnému narušení účinné hospodářské soutěže způsobenému oznámenou transakcí.
10. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že je proto třeba oznámenou transakci prohlásit v souladu s čl. 2 odst. 3 a čl. 8 odst. 3 nařízení o spojování a s článkem 57 Dohody o EHP za neslučitelnou s vnitřním trhem a s fungováním Dohody o EHP.

Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení⁽¹⁾**UPS/TNT Express****(COMP/M.6570)**

(2014/C 137/04)

I. SOUVISLOSTI

1. Komise dne 15. června 2012 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení o spojování⁽²⁾, kterým podnik UPS získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad podnikem TNT na základě veřejné nabídky převzetí podle nizozemského práva (podniky UPS a TNT jsou dále uváděny jako „strany“). Dne 20. července 2012 zahájila Komise řízení podle čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení o spojování.

II. PÍSEMNÉ ŘÍZENÍ**Prohlášení o námitkách**

2. Prohlášení o námitkách bylo podniku UPS zasláno dne 19. října 2012. Podnik UPS měl deset pracovních dnů na to, aby předložil písemnou odpověď. Z předběžných zjištění Komise uvedených v prohlášení o námitkách vyplynulo, že oznámené spojení by vyvolalo obavy z narušení hospodářské soutěže na trzích s expresními službami mezinárodního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP v 29 členských státech EHP.

Přístup ke spisu

3. Podniku UPS byl dne 22., 26. a 29. října, 28. listopadu, 13. a 21. prosince 2012 a 17. ledna 2013 umožněn přístup ke spisu prostřednictvím CD-ROM. Kromě toho byly v tomto případě zorganizovány dvě datové místnosti. Jedna, v níž byly k dispozici vybrané části z interních prezentací a odpovědí na žádosti o informace podniku FedEx, byla po souhlasu tohoto podniku otevřena ve dnech 26. a 29. října 2012 a navštívili ji tři externí poradci podniku UPS. Druhá o nabídce byla otevřena dne 26. října 2012 a navštívili ji ekonomičtí poradci z UPS.

4. Dne 25. října 2012 požádal podnik UPS o dodatečný přístup ke spisu. GŘ pro hospodářskou soutěž žádosti částečně vyhovělo tím, že zpřístupnilo nepatrně upravená znění dokumentů a umožnilo přístup externím poradcům podniku UPS do datové místnosti; částečně však žádost zamítlo. Krátce nato se podnik UPS v této záležitosti obrátil na mě a požádal o dodatečný přístup k interním prezentacím podniku FedEx, v nichž se podrobně popisují plány na rozšíření činností tohoto podniku v Evropě, s jejichž úryvky se externí poradci podniku UPS seznámili v datové místnosti. Podnik UPS zastával názor, že má „jednoznačné právo“ na přezkum veškerých dokumentů předložených podnikem FedEx v jejich neupraveném znění, neboť tento podnik měl v rámci šetření klíčovou roli téměř jakéhosi „žalobce“, a pak také proto, že se v případě těchto dokumentů jednalo o „hlavní důkazy“ proti navrhované transakci. Podle podniku UPS by mu přístup k těmto dokumentům umožnil pochopit námitky podniku FedEx proti navrhované transakci a na základě dalších dokladů obsažených ve spisu a veřejně dostupných údajů posoudit věrohodnost podkladů předložených tímto podnikem.

5. Žádost podniku UPS jsem zamítl, a to z následujících důvodů. Za prvé není pravda, že má podnik UPS „jednoznačné právo“ nahlédnout do všech dokumentů podniku FedEx ze spisu Komise v jejich neupraveném znění, protože by podnik FedEx měl v tomto řízení zvláštní postavení. Pravidla a normy pro přístup ke spisu se nemění v závislosti na postavení, které v rámci řízení zaujímá poskytovatel informací. Za druhé, prostřednictvím CD-ROM, příp. v datové místnosti byl podniku UPS umožněn neomezený přístup k důkazům v jeho neprospěch, o něž se Komise opírala v prohlášení o námitkách. Za třetí se zdá, že upravené informace se skládají z velmi citlivých obchodních tajemství a podnik UPS neprokázal, že by přístup k těmto informacím byl „nezbytný“ pro výkon jeho práv na obhajobu, jak vyžaduje čl. 8 odst. 4 rozhodnutí č. 2011/695/EU. A konečně jsem neshledal, že – jak tvrdil podnik UPS – by byl obsah upravených dokumentů předložených podnikem FedEx v rozporu se závěry, ke kterým dospěla Komise v prohlášení o námitkách, pokud jde o plány podniku FedEx na rozšíření své činnosti.

(1) Podle článků 16 a 17 rozhodnutí předsedy Evropské komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011 o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (Úř. věst. L 275, 20.10.2011, s. 29) („rozhodnutí 2011/695/EU“).

(2) Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1).

6. Jelikož však spis Komise neobsahoval popisy interních prezentací, k nimž nebyl umožněn přístup, požádal jsem podnik FedEx, aby podal odůvodnění své žádosti o zachování důvěrnosti a shrnutí upravených informací, tak aby podnik UPS mohl plně využít svých práv na obhajobu.

7. Podnik UPS rovněž požadoval plné zveřejnění dalších dokumentů podniku FedEx. Mezitím, kdy jsem žádost vyřizoval, však oznamující strana od GŘ pro hospodářskou soutěž získala nepatrně upravené znění některých z nich, a proto jsem měl za to, že žádosti bylo vyhověno. Pokud jde o další dokumenty, předal jsem tuto záležitost v souladu s čl. 3 odst. 7 rozhodnutí č. 2011/695/EU GŘ pro hospodářskou soutěž, neboť podnik UPS se na toto GŘ neobrátil jako na první.

Třetí osoby

8. Tři konkurenti spojujících se podniků (tj. podniky DHL, FedEx a GeoPost) a jedno letiště (letiště v Liège) prokázali „dostatečný zájem“ ve smyslu čl. 18 odst. 4 nařízení o spojování, a byla jim tudíž dána příležitost k písemnému a ústnímu slyšení jako třetím osobám.

Lepší informovanost

9. Podniky DHL a FedEx si stěžovaly, že rozsah úprav znění prohlášení o námitkách, které obdržely, byl tak velký, že nemohly plně porozumět povaze a předmětu řízení o spojování. Podnik DHL požadoval především zveřejnění těch částí prohlášení o námitkách, které obsahovaly analýzy údajů o efektivnosti, cenové koncentrace a údajů o nabídce.

10. GŘ pro hospodářskou soutěž však tyto stížnosti zamítlo s odůvodněním, že informování třetích osob je ponecháno na jeho uvážení, pokud je splněno zákonem požadované minimum.

Přístup k odpovědi na prohlášení o námitkách

11. V rámci přípravy na ústní slyšení požádal podnik FedEx o přístup k nedůvěrnému znění odpovědi podniku UPS na prohlášení o námitkách, jelikož předpokládal, že část připomínek podniku UPS bude zaměřena na zvláštní postavení podniku FedEx v tomto řízení.

12. Tuto žádost jsem zamítl a poukázal na to, že ani použitelné právní předpisy, ani osvědčené postupy Komise neopravňují třetí osoby k získání odpovědi oznamující strany na prohlášení o námitkách. Komise má navíc k dispozici veškeré nezbytné vyšetřovací a jiné prostředky k ověření důkazní hodnoty informací, které obdrží. Ústní slyšení není proto ani jediným, ani nutně nejvhodnějším fórem k posouzení věrohodnosti třetích osob. Jelikož se podnik UPS při své prezentaci v průběhu ústního slyšení zabýval otázkou důvěryhodnosti podniku FedEx, byly tomuto podniku poskytnuty informace o nejzávažnějších argumentech podniku UPS a byla mu dána příležitost, aby na ně zareagoval.

III. ÚSTNÍ POSTUP

13. Oznamující strana požádala o ústní slyšení, které se konalo dne 12. listopadu 2012. V průběhu slyšení se uskutečnila tři uzavřená zasedání. Dvě se týkala prezentace podniku UPS na téma analýzy efektivnosti a cenové koncentrace. Třetí se zabývala prezentací podniku FedEx o rozsahu jeho činností a pokrytí službami v Evropě. Za oznamující stranu byli přítomni titíž externí poradci, kteří navštívili datové místnosti otevřené ve dnech 26. a 29. října.

14. Podnik UPS rovněž požádal o uzavřené zasedání pro prezentaci teorie újmy, na němž by zástupce podniku TNT pojednal o chování zákazníka na základě případových studií z různých zemí. Pro uplatnění práva podniku UPS na ústní slyšení jsem nepovažoval za nutné, aby zástupce podniku TNT pracoval s důvěrnými informacemi, a proto jsem tuto žádost zamítl. Navíc jsem se domníval, že by přítomnost konkurentů během prezentace podniku TNT mohla napomoci k vyjasnění významných skutečností, neboť i oni mají zákazníky a mohou se vyjádřit k jejich chování. Tato domněnka se během slyšení potvrdila, když podnik DHL zaujal stanovisko k některým otázkám souvisejícím s poptávkou.

IV. POSTUP PO ÚSTNÍM SLYŠENÍ

Nápravná opatření

15. V listopadu 2012 předložila oznamující strana první balíček nápravných opatření, která Komise nepovažovala za dostatečná k odstranění obav z narušení hospodářské soutěže, k němuž by mohlo dojít v důsledku spojení. Podnik UPS nato v prosinci 2012 a v lednu 2013 předložil dva přepracované balíčky nápravných opatření, jejichž předmětem byl prodej aktiv v několika zemích EU, v nichž byly zaregistrovány obavy z narušení hospodářské soutěže. Komise však shledala i tato opatření jako nedostačující a domnívala se, že by navržený kupující nebyl vhodným ani v budoucnu životaschopným konkurentem v rámci EHP.

Popis skutkového stavu

16. Dne 21. prosince 2012 zaslala Komise podniku UPS popis skutkového stavu, v němž ho informovala o dodatečných důkazech na podporu svých zjištění ohledně konkurenčního postavení podniku FedEx ve čtrnácti členských státech. Podnik UPS měl dva pracovní dny na to, aby předložil písemné připomínky. Ve svých písemných připomínkách si podnik UPS stěžoval, že popis skutkového stavu byl odeslán v době, kdy již neměl možnost změnit navrhovaná nápravná opatření. Zopakoval také svoji žádost o přístup k interním dokumentům podniku FedEx, kterou GŘ pro hospodářskou soutěž opět zamítlo. A nakonec požádal o zápisy z jednání mezi Komisí a podnikem FedEx, které obdržel.

17. Podnik UPS se s těmito požadavky neobrátil na mne v souladu s čl. 3 odst. 7 rozhodnutí č. 2011/695/EU, a tak jsem nemusel v těchto záležitostech zasahovat. Pokud však jde o bod týkající se načasování popisu skutkového stavu, nedomnívám se, že by právo podniku UPS na obhajobu bylo porušeno. Podle mého názoru měl podnik UPS dostatek času nápravná opatření změnit, což potvrzuje i skutečnost, že jejich revidovanou podobu předložil jeden den před dodáním svých písemných připomínek. Ještě důležitějším faktorem je, že popisu skutkového stavu nezměnil rozsah ani obsah posouzení případu z hlediska hospodářské soutěže provedeného Komisí, o němž byl podnik UPS informován na zasedání po ukončení ústního slyšení. Popis skutkového stavu proto nezaváděl žádné nové prvky, o nichž by podnik UPS nevěděl předtím, než připravil revidovanou podobu nápravných opatření. Pokud jde o přístup k interním dokumentům podniku FedEx, rád bych odkázal na své poznámky uvedené výše (bod 5).

18. Dne 21. ledna 2013 mi podnik UPS zaslal žádost o přehodnocení odepření přístupu k interním dokumentům podniku FedEx ze strany GŘ pro hospodářskou soutěž, zejména vzhledem k plánovanému rozšíření jeho činností, jakož i o zahrnutí údajných nedostatků, pokud jde o rozsah a načasování přístupu ke spisu, do této závěrečné zprávy. Po provedení požadovaného přezkumu jsem nezjistil, že by došlo k porušení práv podniku UPS na přístup ke spisu. Za prvé, pokud jde o rozsah přístupu ke spisu, byla podniku UPS poskytnuta příležitost seznámit se se všemi důkazy v jeho neprospěch, včetně důvěrných informací, které se týkají plánů podniku FedEx na rozšíření jeho činností, o které se opíraly jak prohlášení o námitkách, tak popis skutkového stavu. Přístup se netýkal jen patnácti zemí, u nichž hrozilo významné narušení hospodářské soutěže, ale umožňoval nahlédnout do shrnutí všech zemí EHP, jichž se tyto plány týkají. Podnik UPS měl také přístup ke všem ostatním podáním podniku FedEx, s výjimkou důvěrných informací v nich obsažených. Pokud jde o důvěrné informace podniku FedEx, obdržel podnik UPS odůvodnění redakčních úprav a popisy, příp. souhrny nedostupných částí. Domnívám se proto, že pravidla pro přístup ke spisu byla dodržena. Za druhé, pokud jde o načasování přístupu ke spisu, podnik UPS svou žádost dostatečně neodůvodnil, a tak jsem předmět stížnosti nemohl přezkoumat.

19. Ve své žádosti se podnik UPS zdá naznačovat, že Komise stáhla námitky vznesené v prohlášení o námitkách s ohledem na některé členské státy pouze poté, co znovu posoudila plány podniku FedEx na rozšíření činností na základě interních dokumentů předložených před prohlášením o námitkách a nových informací poskytnutých až poté. Tyto náznaky neodpovídají informacím, které jsem od GŘ pro hospodářskou soutěž obdržel. Komise změnila své námitky s ohledem na nové informace získané od podniku FedEx a, což je stejně důležité, znovu provedla analýzu cenové koncentrace a posouzení efektivity, což bylo do značné míry možné až poté, co podnik UPS předložil GŘ pro hospodářskou soutěž více informací.

V. PŘEDLOHA ROZHODNUTÍ KOMISE

20. Dle mého názoru se předloha rozhodnutí vztahuje pouze na ty námitky, k nimž měly strany příležitost se vyjádřit.

VI. ZÁVĚREČNÉ POZNÁMKY

21. Celkově jsem došel k závěru, že všichni účastníci řízení byli v této věci s to účinně uplatnit svá procesní práva.

Michael ALBERS

Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise
ze dne 30. ledna 2013,
kterým se spojení prohlašuje za neslučitelné s vnitřním trhem a fungováním Dohody o EHP
(Věc COMP/M.6570 – UPS/TNT Express)
(oznámeno pod číslem C(2013)431 final)
(Pouze anglické znění je závazné)
(Text s významem pro EHP)
(2014/C 137/05)

Dne 30. ledna 2013 přijala Komise rozhodnutí ve věci spojení podniků podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků⁽¹⁾, a zejména podle čl. 8 odst. 3 tohoto nařízení. Nedůvěrné znění celého rozhodnutí je k dispozici v závazném jednacím jazyce na internetových stránkách Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž na adrese: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. STRANY

1. United Parcel Service Inc. („UPS“ – Spojené státy americké) je jedním z největších poskytovatelů logistických služeb na světě zaměřující se hlavně na doručování malých balíkových zásilek, nákladní dopravu a smluvní logistiku. Evropská centrála UPS sídlí v německém Kolíně nad Rýnem.
2. TNT Express N.V. („TNT“ – Nizozemsko) působí jako doručovatel malých balíkových zásilek a nákladní dopravce. Evropská síť TNT má svou centrálu v belgickém Lutychu (Liège).

II. PROVOZ A EVROPSKÝ ROZMĚR

3. Komise dne 15. června 2012 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 („nařízení o spojování“), kterým chtěl podnik UPS získat ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad celým podnikem TNT na základě veřejné nabídky na koupi akcií podle nizozemského práva⁽²⁾ („spojení“). Společnosti UPS a TNT jsou dále označovány jako „strany“.
4. Jejich provoz měl evropský rozměr v souladu s čl. 1 odst. 2 nařízení o spojování.

III. POSTUP

5. Po první fázi šetření trhu došla Komise k závěru, že spojení vyvolává vážné pochybnosti o slučitelnosti s vnitřním trhem a s Dohodou o EHP. Dne 20. července 2012 zahájila Komise druhou fázi řízení podle čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení o spojování.
6. Dne 19. října 2012 bylo stranám zasláno prohlášení o námitkách. Strany měly příležitost předložit svá stanoviska formou písemné odpovědi a při ústním slyšení, které se konalo dne 12. listopadu 2012.
7. Dne 29. listopadu 2012 oznamující strana představila v souladu s čl. 8 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 své závazky. Následně byly dne 16. prosince 2012 a dne 3. ledna 2013 předloženy nové závazky.
8. Dne 21. prosince 2012 byl společnosti UPS zaslán dopis o skutkovém stavu. Dne 4. ledna 2013 předložila společnost UPS k tomuto dopisu své písemné připomínky.
9. Dne 30. ledna 2013 přijala Komise postupem podle čl. 8 odst. 3 nařízení o spojení rozhodnutí prohlašující spojení za neslučitelné s vnitřním trhem a Dohodou o EHP („rozhodnutí“).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie C 186, 26.6.2012, s. 9.

IV. POSOUZENÍ Z HLEDISKA HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

1. Popis odvětví doručování malých balíkových zásilek

10. Odvětví doručování malých balíkových zásilek má přinejmenším dva charakteristické rysy:

- a) významné úspory hustoty/rozsahu služeb, protože se jedná o síťové odvětví. Největší část přímých nákladů poskytovatele balíkových služeb představují náklady na převzetí a doručení zásilky. Kromě toho je důležité mít zajištěné pokrytí *jak* v místě původu, *tak* v místě doručení;
- b) vysoká diferencovanost produktů, protože poskytovatelé jsou schopni diferencovat své služby v celé řadě ohledů:
 - i) rychlost doručení (od expresních služeb zajišťujících doručování zásilek do rána následujícího dne až po standardní doručovací služby do dvou nebo více dnů), ii) zeměpisný rozsah (od vnitrostátních služeb až po služby zajišťující doručování mezinárodních zásilek za hranice EHP), a iii) kvalita služeb (jako je spolehlivost, bezpečnost, možnost pozdějšího převzetí zásilky, komplexní sledovatelnost zásilky (*track-and-trace*) atd.).

11. V odvětví působí řada různých provozovatelů: Poskytovatelé integrovaných logistických služeb, vnitrostátní a místní provozovatelé poštovních služeb, partnerské sítě a speditéři, z nichž každý má odlišný provozní model zakládající se na struktuře a typu jeho vlastní sítě. Hlavním charakteristickým rysem poskytovatele integrovaných logistických služeb je úplné provozní řízení logistiky doručování balíkových zásilek od místa jejich podání do místa určení, což zahrnuje i jejich leteckou přepravu. V rámci EHP působí čtyři poskytovatelé integrovaných logistických služeb: UPS, TNT, DHL a FedEx.

12. Vnitrostátní poskytovatelé poštovních služeb vlastní rozsáhlé tuzemské pozemní sítě a v některých případech se podílejí i na mezinárodním provozu. Mezinárodními síťovými operátory jsou především Royal Mail (Spojené království), resp. jeho dceřiná společnost GLS, La Poste (Francie), resp. jeho dceřiné společnosti DPD, PostNL (Nizozemsko) a Rakouská pošta (Rakousko). La Poste nabízí zejména ve Francii a ve Španělsku mezinárodní doručovací služby uvnitř EHP poskytované pro řadu zemí EHP, což platí i pro Royal Mail ve Spojeném království. Tito provozovatelé nicméně nemají vlastní leteckou síť a nabízejí mezinárodní expresní doručovací služby uvnitř EHP, které jsou do sousedních zemí zajišťovány v podobě silniční přepravy, nebo jsou zajišťovány v podobě letecké přepravy za využití komerčních letů (nákladový prostor letadla) nebo poskytovatelů integrovaných logistických služeb.

13. Vnitrostátní doručovatelé malých balíkových zásilek se zabývají především vnitrostátním doručováním malých balíkových zásilek. Společnosti jako Bartolini v Itálii, Yodl ve Spojeném království, Siódemka v Polsku či Speedex v Řecku působí převážně v rámci dané země a uvedeným stranám konkurují pouze na této úrovni. Partnerské sítě (jako Eurodis, NetExpress a EuroExpress) neprovozují na trzích mezinárodních expresních doručovacích služeb uvnitř EHP téměř žádnou činnost. Zasilatelé (např. Kuehne + Nagel, DB Schenker, DSV, Geodis) se zaměřují na doručování těžkých zásilek, někdy však zajišťují i doručování zásilek menších, většinou pro zákazníky, kteří k přepravě zásilek využívají jejich sítě. Na trhu mezinárodních expresních doručovacích služeb uvnitř EHP spočívá jejich činnost hlavně ve zprostředkování služeb poskytovatelů integrovaných logistických služeb.

2. Definice trhu

14. V souladu s postupem svého rozhodování⁽¹⁾ Komise zjistí výrobkové trhy příslušné pro služby doručování malých balíkových zásilek⁽²⁾ podle rychlosti doručování (tj. expresní doručovací služby – obecně chápané jako služby zaručující dodání zásilky během následujícího dne, a standardní doručovací služby/služby s možností pozdrženého doručení) a podle toho, jestli jsou zásilky podávány a doručovány v jedné a téže zemi, ve dvou různých zemích EHP nebo jsou podávány v zemi EHP a doručovány v jiné zemi, která není součástí EHP (tj. doručovací služby vnitrostátní, mezinárodní uvnitř EHP a mezinárodní mimo EHP).

15. S ohledem na zeměpisný rozměr rozlišuje Komise vnitrostátní trhy pro tuzemské a mezinárodní služby.

16. Komise pro účely svého rozhodnutí došla k závěru, že existuje zvláštní výrobkový trh s mezinárodními službami expresního doručování malých balíkových zásilek uvnitř EHP. Tento trh má vnitrostátní rozsah.

⁽¹⁾ Věc COMP/M.3971 Deutsche Post/Exel, odst. 8–24.

⁽²⁾ Komise vymezuje samostatný výrobkový trh se službami zajišťující doručování malých balíkových zásilek, kde se 31,5 kg jeví jako vhodná mezní hmotnost pro rozlišování mezi malými balíkovými zásilkami a nákladem.

3. Mezinárodní služby expresního doručování malých balíkových zásilek uvnitř EHP

i) Konkurenční omezení stran: poskytovatelé neintegrováných logistických služeb

17. Mezinárodní expresní doručování malých balíkových zásilek uvnitř EHP je síťové odvětví, které od poskytovatelů vyžaduje, aby byli schopni své služby poskytovat ve všech zemích. S touto potřebou jsou spojeny investice do infrastruktury v rámci celého hodnotového řetězce (od přebírání zásilek, jejich třídění, spojení mezi přepravními uzly, centrály, letecké sítě až po doručení zásilek). I když je možné využívat externí dodavatele pro zajištění určitých článků hodnotového řetězce, snižuje se tím kontrola nad celým dodavatelským řetězcem, efektivita činnosti a nakonec i kvalita poskytovaných služeb.

18. Jako příklad může sloužit využívání externích dodavatelů v letecké dopravě. Podle odhadů UPS představují náklady na leteckou přepravu podstatnou část přímých nákladů spojených s doručováním mezinárodních zásilek. Pro minimalizaci těchto nákladů je rozhodujícím faktorem přepravní kapacita letadla, z čehož vyplývá nezbytnost přizpůsobit kapacitu, letový řád a trasy letů objemům přepravovaných zásilek. Poskytovatelé neintegrováných logistických služeb, kteří využívají služby letecké dopravy, nemají možnost určovat trasy letů, jejich četnost, letový řád ani kapacitu používaných letadel. Mají proto také omezenější možnosti optimalizace struktury vlastních nákladů a vyšší riziko nedodržení sjednané doručovací lhůty, což je oproti poskytovatelům integrováných logistických služeb velká nevýhoda.

19. Na základě průzkumu trhu se ukázalo, že poskytovatelé neintegrováných logistických služeb mají v rámci hospodářské soutěže slabší postavení, a to z hlediska několika klíčových parametrů:

i) pokrytí (počet zemí, územní poštovní obvody a obchodní adresy, které jsou schopni obsloužit), protože jejich pokrytí je ve srovnání s uvedenými stranami menší, ii) letecká síť, kdy poskytovatelé neintegrováných logistických služeb nejsou schopni uspokojit zákazníky, kteří potřebují mezinárodní expresní doručovací služby v rámci EHP vyžadující leteckou přepravu (segment přepravy na dlouhé vzdálenosti), iii) prémiové služby, tzn. expresní služby doručování zásilek do rána následujícího dne.

20. Tyto slabiny jsou společné i oběma pozemním provozovatelům, společnosti La Poste a společnosti Royal Mail, které provozují rozsáhlou síť v celém EHP, na trhu mezinárodních expresních záilkových služeb v rámci EHP však nejsou pro uvedené strany zcela rovnocennými konkurenty. Tuto okolnost do značné míry potvrdila i Komisí provedená analýza údajů, které do nabídkových řízení poskytly společnosti UPS, TNT, DHL a FedEx.

21. Z výše uvedených důvodů dospěla Komise k závěru, že poskytovatelé neintegrováných logistických služeb nemohou představovat dostatečnou konkurenci, která by dokázala omezovat poskytovatele integrováných logistických služeb.

ii) Konkurenční omezení stran: FedEx a DHL

22. Podle tvrzení uvedených stran je kromě společnosti DHL, která má na trhu poskytovatelů integrováných logistických služeb v současnosti vedoucí postavení, rovnocenným konkurentem také společnost FedEx. Hlubkové šetření nicméně potvrdilo, že FedEx je v současnosti slabší konkurent, a to z následujících důvodů:

a) z hlediska podílu na trhu má společnost FedEx ze všech čtyř poskytovatelů integrováných logistických služeb ve většině zemí EHP nejslabší postavení. Ve 14 z 15 zemí EHP, ve kterých Komise zjistila významnou překážku bránící účinné konkurenci, nepřesahuje podíl společnosti FedEx [5–10 %] a po spojení by tato společnost zaujímal mezi poskytovateli integrováných logistických služeb nejmenší podíl na trhu ve všech 29 zemích EHP;

b) její pokrytí je ve srovnání s jinými poskytovateli integrováných logistických služeb menší. Z hlediska počtu obslužených obchodních adres to platí pro všechny expresní služby (doručení do konce dne, před polednem a před 10. hodinou);

c) ve srovnání s jinými poskytovateli integrováných logistických služeb je její síť v Evropě méně rozvinutá (z hlediska počtu podatelů, leteckých překladišť, typů letadel atd.);

d) její evropské ceny za vyzvednutí a doručení jsou v současnosti výrazně vyšší než ceny společností UPS a TNT.

23. Komise došla k závěru, že společnost FedEx představuje slabou konkurenční protiváhu stran na trhu mezinárodních expresních služeb v rámci EHP. Tentyž názor měli jak zákazníci, tak i další konkurenti. Hlavní obchodní činnost společnosti FedEx se týká doručování zásilek do zemí mimo EHP. Potvrdila to i Komisí provedená analýza vnitřních databází společností UPS a FedEx.

24. Ve svém posouzení konkurenceschopnosti vzala Komise v úvahu rovněž plán postupné harmonizované expanze společnosti FedEx zaměřený na posílení její síťové infrastruktury a zvyšování hustoty poboček a pokrytí, jakož i na celosvětovou expanzi na domácích trzích. Ukázalo se, že v závislosti na sledované zemi EHP lze skutečně s jistou pravděpodobností soudit, že plán harmonizované expanze by této společnosti pomohl přilákat větší objem zásilek, který by naplnil narůstající kapacitu sítě, a nepřímo tak posílit její konkurenceschopnost na mezinárodním trhu v rámci EHP. Komise nicméně dospěla k závěru, že společnost FedEx by z hlediska tržního postavení v blízké budoucnosti přesto zaostávala za stranami a společnostmi DHL.

25. Co se týče společnosti DHL, výsledek šetření trhu potvrdil, že tato společnost je silným a věrohodným aktérem a že je blízkým konkurentem společností UPS i TNT. Po sloučení by tudíž zákazníci měli co do činění se dvěma velmi silnými poskytovateli integrovaných logistických služeb: se společností DHL a spojeným subjektem.

iii) *Teorie škodlivosti, uzavřenosti hospodářské soutěže a překážek vstupu na tento trh*

26. Komise posoudila, jaké dopady by mělo na různých vnitrostátních trzích spojení, které by vedlo k významnému zvýšení koncentrace na trhu, silnému společnému postavení stran na trhu v řadě zemí EHP a ke snížení počtu konkurentů ze čtyř na tři (UPS/TNT, DHL a FedEx), a ve značném počtu těchto zemí dokonce ze tří na dva (UPS/TNT a DHL).

27. Zatímco uvedené strany i společnost DHL mohou být na trhu s doručováním mezinárodních expresních zásilek v rámci EHP považovány za rovnocenné konkurenty, zatímco všechny ostatní společnosti jsou považovány za společnosti nabízející produkty, které jsou mnohem vzdálenějšími substituty včetně společnosti FedEx než produkty nabízené společnostmi UPS, TNT a DHL. Komise došla k závěru, že pokud by chyběly vyvažující faktory, strany, které jsou rovnocennými konkurenty, by byly po spojení motivovány ke zvyšování cen. Z Komisí provedené analýzy cenové koncentrace vyplynulo, že ke zvýšení cen by došlo ve všech 29 zemích EHP. V otázce míry zvyšování cen vyslovila společnost UPS nesouhlas s Komisí.

28. Společnost UPS uvedla, že někteří zákazníci by mohli uplatnit svou kupní sílu tím, že budou využívat méně náročné služby nebo přejdou k jiným stávajícím dodavatelům, ať už si vyberou jiné dodavatele pro expresní služby nebo pro neexpresní zásilky (využívání většího počtu externích dodavatelů). Na základě šetření trhu však toto tvrzení nebylo potvrzeno.

29. Co se týče překážek bránících vstupu na trh, ukázalo se, že nový subjekt by musel i) vybudovat sofistikovanou infrastrukturu IT, ii) infrastrukturu třídění v rámci celého EHP, a iii) leteckou síť umožňující zajistit odpovídající efektivní a silniční spojení. Jak je patrné z toho, že za posledních 20 let se na trhu neobjevil žádný významnější aktér, tyto překážky jsou dosti vysoké a nelze je překonat, a to ani využíváním externích dodavatelů. Co se týče využívání služeb poskytovatelů leteckých služeb, nejednalo by se podle zjištění Komise ve skutečnosti o účinnou alternativu z důvodu dvojí marginalizace a obecně nižší kvality služeb.

30. Vzhledem k tomu, že se na trhu se neobjevili žádní noví aktéři a že neexistuje protiváha v podobě kupní síly, protože i největší zákazník společnosti UPS má na objemu celkového prodeje této společnosti podíl méně než [0–5] %, došla Komise k závěru, že pokud by spojený subjekt jednostranně zvýšil na trhu mezinárodních expresních doručovacích služeb v rámci EHP ceny o [5–10] % až [10–20] %, nepředstavovalo by takové zvýšení pobídku motivující ke vstupu nového aktéra na trh či k expanzi jiných aktérů v časovém rámci rozhodném pro posouzení tohoto spojení, což potvrdila většina účastníků hospodářské soutěže.

iv) *Úspory*

31. Pokyny pro horizontální spojování představují kumulativní soubor požadavků zohledňujících úspory. Z úspor musí mít prospěch spotřebitelé, musí souviset se spojením a být ověřitelné. Společnost UPS uvedla, že díky spojení podniků UPS a TNT by podle očekávání měly vzniknout významné úspory. Poukázala na očekávané významné úspory spojené s větší hustotou a rozsahem, vyšší kvalitou služeb a transakčními úsporami danými propojením komplementárních sítí: zákazníci společnosti UPS by získali přístup k rozsáhlé evropské silniční a přepravní síti společnosti TNT a zákazníci společnosti TNT získali výhody zpřístupněním celosvětové sítě společnosti UPS.

32. V návaznosti na analýzu společnosti UPS by úspory měly přínos pro zákazníky, protože většina součinnosti umožňující sdílet náklady by byla proměnlivá a souvisela by se spojením, neboť bez úplné integrace by jí nebylo možné dosáhnout. Za účelem prokázání ověřitelnosti úspor poskytly strany interní dokumenty obsahující odhady výše těchto úspor po uplynutí několika let po realizaci spojení. Tyto úspory byly rozděleny do tří hlavních oblastí: provozní náklady (krytí nákladů na pozemní přepravu), náklady na provozování letecké sítě a správní a režijní náklady v celkové částce 400–550 milionů EUR. Podle odhadů uvedených stran by celková výše úspor v oblasti mezinárodních expresních služeb v rámci EHP byla v jednotlivých zemích různá.

33. Komise souhlasila s tím, že úspory jsou vázány na spojení, jako ověřitelné však potvrdila pouze úspory nákladů v oblasti evropské letecké sítě a pozemního odbavení, kterých by bylo dosaženo během prvních tří let po dokončení spojení a které by v případě součinnosti v rámci vnitroeuropejské letecké sítě dosahovaly [...] milionů EUR a [...] milionů EUR v oblasti pozemního odbavení. Tyto úspory byly rozděleny podle jednotlivých zemí na základě údajů společnosti UPS o objemu zásilek a výši nákladů na úrovni doručování na jednotlivé adresy. Pro účely odhadu rychlosti, s jakou se tyto změny projeví na spotřebitelských cenách, považovala Komise za vhodné, aby byl proveden odhad dopadu změn celkových průměrných nákladů na ceny mezinárodních doručovacích služeb poskytovaných uvedenými stranami v rámci EHP, a to v návaznosti na jejich analýzu cenové koncentrace. Odhad je pravděpodobně nižší než skutečná kompenzace mezních nákladů.

34. Celková výše úspor v oblasti mezinárodních expresních služeb v rámci EHP by se podle výpočtu Komise v jednotlivých zemích pohybovala v rozmezí [0–5] % až [5–10] % z ceny.

35. Společnost UPS uvedla, že transakce by přinesla rovněž mimotržní úspory. Komise nicméně dospěla k závěru, že tyto úspory nelze ověřit podle požadované normy.

v) *Analýza podle jednotlivých zemí*

36. Komise vyhodnotila pravděpodobné dopady spojení v jednotlivých zemích, a to na základě čtyř hlavních faktorů: struktury trhu, plánů účastníků hospodářské soutěže na rozšiřování činnosti v příštích letech, zejména plánů na rozšiřování činnosti společnosti FedEx, výsledků šetření trhu a cenových dopadů s přihlédnutím k úsporám.

37. V rozhodnutí se uvádí, že navrhované spojení by v 15 zemích pravděpodobně významným způsobem omezilo účinnou hospodářskou soutěž na trzích mezinárodních služeb v oblasti expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP. Jedná se o tyto země:

i) Bulharsko, ii) Českou republiku, iii) Dánsko, iv) Estonsko, v) Finsko, vi) Maďarsko, vii) Lotyšsko, viii) Litvu, ix) Maltu, x) Nizozemsko, xi) Polsko, xii) Rumunsko, xiii) Slovensko, xiv) Slovinsko a xv) Švédsko, což je souhrnně vyloženo v následujících odstavcích.

38. V Bulharsku by po spojení byly podíly⁽¹⁾ jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [30–40] %; DHL [50–60] %; FedEx [5–10] %. Vzhledem k tomu, že společnost FedEx má v této zemi omezený podíl na trhu, velmi slabé zeměpisné pokrytí (v místech určení), a rovněž se zřetelem k interním dokumentům o plánech na rozšiřování činnosti této společnosti v Bulharsku se zdálo, že v době rozhodnutí představuje tato společnost omezenou konkurenční protiváhu uvedených stran a že totéž platí i pro blízkou budoucnost.

39. Podle Komise provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Bulharska zvýšily v rozmezí [5–10] % až [5–10] %, zatímco odhadované čisté cenové dopady by v Bulharsku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [5–10] %.

40. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na bulharském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

41. V České republice by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [50–60] %; DHL [40–50] %; FedEx [5–10] %. Pro společnost FedEx je v této zemi charakteristický omezený podíl na trhu, slabší zeměpisné pokrytí (v místech určení) a delší doručovací lhůty. S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále slabou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

⁽¹⁾ U všech zemí EHP Komise rekonstruovala tržní postavení jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb na základě výnosů, přičemž brala v úvahu pouze společnosti, které poskytují výlučně integrované logistické služby.

42. Podle Komise provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z České republiky zvýšily v rozmezí [0–5] % až [0–5] %, přičemž čisté cenové dopady by v České republice při zohlednění vyšších úspor dosahovaly kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [0–5] %.

43. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na českém trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

44. V Dánsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [50–60] %; DHL [40–50] %; FedEx [5–10] %. Pro společnost FedEx je v této zemi charakteristický omezený podíl na trhu, o něco slabší zeměpisné pokrytí (v místech určení) a delší doručovací lhůty. Na základě organické expanze společnosti FedEx v Dánsku se jako pravděpodobné jeví pouze omezené zvýšení podílu společnosti FedEx na trhu mezinárodních expresních doručovatelských služeb v rámci EHP v blízké budoucnosti a to nižší než [5–10] %.

45. Podle Komise provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Dánska zvýšily v rozmezí [0–5] % až [0–5] %, přičemž čisté cenové dopady by v Dánsku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly záporných hodnot a pohybovaly by se mezi $-[0–5]$ % a $-[0–5]$ %. Ačkoli se zdá, že úspory budou větší než navýšení cen, existovalo závažné riziko, že úspory by samy o sobě nestačily k překonání celkového negativního dopadu sloučení. Toto sloučení by z dánského trhu mezinárodních expresních doručovatelských služeb v rámci EHP fakticky vyloučilo důležitou konkurenční sílu a omezilo by možnosti přechodu k jinému dodavateli, přičemž by zároveň neexistovala kupní síla, která by mohla fungovat jako dostatečná protiváha, a nedošlo by pravděpodobně ani k tomu, aby na trhu včas zahájil činnost nový subjekt nebo na něm rozšířil svou činnost některých ze stávajících subjektů v takové míře, která by dokázala čelit možným dopadům oslabujícím hospodářskou soutěž.

46. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na dánském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

47. V Estonsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [40–50] %; DHL [50–60] %; FedEx [0–5] %. Pro společnost FedEx je v této zemi charakteristický velmi omezený podíl na trhu bez jakéhokoli zeměpisného pokrytí (v místech určení). S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále slabou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

48. Podle Komise provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Estonska zvýšily v rozmezí [5–10] % až [5–10] %, přičemž čisté cenové dopady by v Estonsku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [0–5] %.

49. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na estonském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

50. Ve Finsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [30–40] %; DHL [60–70] %; FedEx [0–5] %. Pro společnost FedEx je v této zemi charakteristický velmi omezený podíl na trhu a slabší zeměpisné pokrytí (v místech určení). Ještě významnější okolností je to, že společnost FedEx nenabízí prémiové služby, tj. doručování zásilek do rána následujícího dne do Švédska, Norska a Dánska, tj. do sousedních zemí. S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že není pravděpodobné, že by se postavení této společnosti v dohledné budoucnosti změnilo natolik, aby tato změna vyvážila negativní dopady spojení na hospodářskou soutěž.

51. Podle Komise provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Finska zvýšily v rozmezí [5–10] % až [5–10] %, přičemž čisté cenové dopady by ve Finsku při zohlednění vyšších úspor zůstaly v kladných hodnotách a pohybovaly by se i přes očekávané úspory nákladů mezi [0–5] % a [0–5] %.

52. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na finském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

53. V Maďarsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [40–50] %; DHL [30–40] %; FedEx [10–20] %. Společnost FedEx má na trhu významně nižší podíl než kterýkoli ze tří ostatních poskytovatelů integrovaných logistických služeb a má slabší zeměpisné pokrytí (v místech určení). S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále omezenou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

54. Podle Komisí provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Maďarska zvýšily v rozmezí [0–5] % až [0–5] %, přičemž čisté cenové dopady by se v Maďarsku při zohlednění vyšších úspor pohybovaly mezi –[0–5] % a [0–5] %. Kvantitativní analýza přinesla v Maďarsku nejednoznačný výsledek, protože podle její předpovědi by čistým dopadem mělo být mírné snížení cen nebo jejich mírné zvýšení.

55. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem omezilo účinnou hospodářskou soutěž na maďarském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

56. V Lotyšsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [40–50] %; DHL [40–50] %; FedEx [5–10] %. Společnost FedEx lze považovat za aktéra, jehož postavení v oblasti mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek z Lotyšska do zemí EHP je ve srovnání s ostatními poskytovateli integrovaných logistických služeb slabší, protože zde má omezený podíl na trhu a mnohem slabší zeměpisné pokrytí (v místech určení). S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále omezenou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

57. Podle Komisí provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Lotyšska zvýšily v rozmezí [5–10] % až [5–10] %, přičemž čisté cenové dopady by v Lotyšsku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly významných kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [5–10] %.

58. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na lotyšském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

59. V Litvě by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [50–60] %; DHL [40–50] %; FedEx [0–5] %. Pro společnost FedEx je v této zemi charakteristický velmi omezený podíl na trhu bez jakéhokoli zeměpisného pokrytí (v místech určení). S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále omezenou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

60. Podle Komisí provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Litvy zvýšily v rozmezí [5–10] % až [5–10] %, přičemž čisté cenové dopady by v Litvě při zohlednění vyšších úspor dosahovaly významných kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [5–10] %.

61. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na litevském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

62. Na Maltě by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [40–50] %; DHL [50–60] %; FedEx [0–5] %. Výsledky šetření trhu potvrdily, že společnost FedEx je v oblasti mezinárodních služeb expresního doručování balíkových zásilek v rámci EHP nejslabším poskytovatelem integrovaných logistických služeb. S přihlédnutím k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále slabou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

63. Podle Komisí provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Malty zvýšily v rozmezí [5–10] % až [10–20] %, přičemž čisté cenové dopady by na Maltě při zohlednění vyšších úspor dosahovaly kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [5–10] % a [5–10] %.

64. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na maltském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

65. V Nizozemsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [50–60] %; DHL [40–50] %; FedEx [5–10] %. Všichni poskytovatelé integrovaných logistických služeb zde mají 100 % zeměpisné pokrytí (v místech určení). S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále omezenou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

66. Podle Komise provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Nizozemska zvýšily v rozmezí [0–5] % až [0–5] %, přičemž čisté cenové dopady by v Nizozemsku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly záporných hodnot a pohybovaly by se mezi $-[0-5]$ % a $-[0-5]$ %. Nicméně kvantifikaci čistých dopadů spojení je v analýze přikládána menší váha, protože model neumožňoval podchytit specifika nizozemského trhu, jelikož odhadované čisté dopady cen odrážejí skutečnost, že společnost FedEx má v Nizozemsku úplné pokrytí (100 % pokrytí zde mají ovšem všichni čtyři poskytovatelé integrovaných logistických služeb). Komise poukázala na to, že údaje o pokrytí a tržních podílech jsou v Nizozemsku obzvláště nekonzistentní. Společnost FedEx má 100 % pokrytí, ale dosahuje velmi omezených výnosů.

67. Komise byla toho názoru, že v důsledku sloučení by z nizozemského trhu mezinárodních expresních doručovatelských služeb v rámci EHP, na kterém společnost FedEx nepředstavuje účinnou konkurenční protiváhu stran, byla pravděpodobně vyloučena důležitá konkurenční síla a omezeny možnosti přechodu k jinému dodavateli, přičemž by zároveň neexistovala kupní síla, která by mohla fungovat jako dostatečná protiváha, a nedošlo by pravděpodobně ani k tomu, aby na trhu včas zahájil činnost nový subjekt nebo na něm rozšířil svou činnost některých ze stávajících subjektů v takové míře, která by dokázala čelit možným dopadům oslabujícím hospodářskou soutěž.

68. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na nizozemském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

69. V Polsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [40–50] %; DHL [40–50] %; FedEx [5–10] %. Pro společnost FedEx je tu charakteristické omezený podíl na trhu, o něco slabší zeměpisné pokrytí (v místech určení), takže vůči stranám bude představovat jen omezenou konkurenční protiváhu. Společnost FedEx by díky své nedávné akvizici společnosti Opek získala možnost rozšířit své zastoupení na domácím polském trhu, nezvýšila by tím však objem mezinárodních expresních zásilek v rámci EHP ani vnitrostátních expresních zásilek. Komise po zvážení všech okolností dospěla k závěru, že je nepravděpodobné, aby se společnost FedEx stala na tomto trhu v blízké budoucnosti výraznější konkurenční silou.

70. Podle Komise provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Polska zvýšily v rozmezí [0–5] % až [5–10] %, přičemž čisté cenové dopady by v Polsku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [0–5] %.

71. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na polském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

72. V Rumunsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [40–50] %; DHL [50–60] %; FedEx [0–5] %. Pro společnost FedEx je v této zemi charakteristický velmi omezený podíl na trhu a mnohem slabší zeměpisné pokrytí (v místech určení). S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále slabou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

73. Podle Komise provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících z Rumunska zvýšily v rozmezí [5–10] % až [5–10] %, přičemž čisté cenové dopady by v Rumunsku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [5–10] %.

74. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na rumunském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

75. Na Slovensku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [40–50] %; DHL [40–50] %; FedEx [5–10] %. Pro společnost FedEx je v této zemi charakteristický omezený podíl na trhu a mnohem slabší zeměpisné pokrytí (v místech určení). S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále slabou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

76. Podle Komisí provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících ze Slovenska zvýšily v rozmezí mezi [0–5] % a [5–10] %, přičemž čisté cenové dopady by na Slovensku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [0–5] %.

77. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na slovenském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

78. Ve Slovinsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [30–40] %; DHL [60–70] %; FedEx [0–5] %. Pro společnost FedEx je v této zemi charakteristický velmi omezený podíl na trhu bez jakéhokoli zeměpisného pokrytí (v místech určení). S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by zůstala i v blízké budoucnosti omezenou konkurenční protiváhou uvedených stran.

79. Podle Komisí provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících ze Slovinska zvýšily v rozmezí [5–10] % až [5–10] %, přičemž čisté cenové dopady by ve Slovinsku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [0–5] %.

80. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na slovinském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

81. Ve Švédsku by po spojení byly podíly jednotlivých poskytovatelů integrovaných logistických služeb podle odhadů následující: UPS/TNT [40–50] %; DHL [50–60] %; FedEx [0–5] %. Pro společnost FedEx je v této zemi charakteristický velmi omezený podíl na trhu a ve srovnání se společnostmi UPS a DHL horší zeměpisné pokrytí (v místech určení). S přihlédnutím ke všem okolnostem i k interním dokumentům společnosti FedEx, které se týkají plánů rozšiřování činnosti, došla Komise k závěru, že tato společnost by byla i nadále poměrně slabou konkurenční protiváhou uvedených stran, a to i v blízké budoucnosti.

82. Podle Komisí provedené analýzy cenové koncentrace by se ceny silničního doručování zásilek pocházejících ze Švédska zvýšily v rozmezí [5–10] % až [5–10] %, přičemž čisté cenové dopady by ve Švédsku při zohlednění vyšších úspor dosahovaly kladných hodnot a pohybovaly by se mezi [0–5] % a [0–5] %.

83. Z těchto důvodů došla Komise k závěru, že spojení by pravděpodobně významným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž na švédském trhu mezinárodních služeb expresního doručování malých balíkových zásilek v rámci EHP.

V. ZÁVAZKY

1. Popis závazků

84. Společnost UPS předložila tři soubory závazků: i) dne 29. listopadu 2012, ii) dne 16. prosince 2012 a iii) dne 3. ledna 2013.

85. Tyto tři opravné balíčky, každý v různé míře, měly jeden strukturální a jeden behaviorální pilíř:

— opravné opatření v podobě odprodeje: prodej dceřiných podniků společnosti TNT v 17 zemích jednomu kupci⁽¹⁾,

— opravné opatření v podobě zajištění přístupu: závazek společnosti UPS, že zajistí přístup do své vnitroevropské letecké sítě pro přepravu zásilek z/do zemí, na něž se tato opravná opatření vztahují.

(1) i) Bulharsko, ii) Česká republika, iii) Dánsko, iv) Estonsko, v) Finsko, vi) Maďarsko, vii) Lotyšsko, viii) Litva, ix) Malta, x) Nizozemsko, xi) Polsko, xii) Rumunsko, xiii) Slovensko, xiv) Slovinsko a xv) Švédsko. Ve druhém balíčku byly v tomto opravném opatření zahrnuty rovněž Španělsko a Portugalsko.

86. Díky odprodeji by bylo vyloučeno, aby v zemích, kterých se tento opravný prostředek týká, docházelo k překrývání.

87. Žádný z tržních aktérů, kteří byli dotázáni na závazky ze dne 29. listopadu 2012 a závazky ze dne 16. prosince 2012, neuvedl, že by měl zájem o odprodáváný podnik jako celek, vyjma společnosti La Poste/DPD.

88. V návaznosti na druhý tržní test představila společnost UPS dne 3. ledna 2013 další soubor závazků, které se pokusila přizpůsobit konkrétním potřebám společnosti La Poste/DPD.

2. Posouzení závazků

89. Celkový závěr, k němuž Komise dospěla, byl takový, že navržené závazky pravděpodobně neumožňují vyloučit obavy z narušení hospodářské soutěže, které byly vysloveny v prohlášení o námitkách. Společnost UPS nebyla na jedné straně schopna nabídnout předem stanovené řešení ani vážného zájemce o koupi a na straně druhé nepostačovaly závazky předložené společně s obchodním plánem jediného zájemce o koupi, společnosti La Poste/DPD, k odstranění Komisí vznesených obav. I po předložení třetího balíčku měla Komise v tomto ohledu následující obavy:

i) *Harmonogram ukončení procesu odprodeje*

90. Společnost La Poste/DPD by se společností UPS musela mj. sjednat dohodu o koupi akcií, společnost La Poste/DPD však sama uvedla, že hloubková kontrola by mohla trvat podstatně delší dobu, než odhaduje společnost UPS.

ii) *Vhodnost společnosti La Poste/DPD jako kupce odprodáváných aktivit*

91. Společnost La Poste/DPD neposkytla žádné doklady o tom, že posoudila rentabilitu mezinárodních expresních doručovatelských služeb v rámci EHP, které by byly předmětem akvizice, s přihlédnutím k poměrně malým objemům a požadovaným investicím, které by bylo třeba provést v zemích určení, na něž se nevztahovaly opravné prostředky. Společnost La Poste/DPD místo toho posoudila celkovou rentabilitu odprodáváných dceřiných podniků společnosti TNT v různých skupinách zemí. Z obchodního plánu společnosti La Poste/DPD vyšlo najevo, že společnost nemá vůbec žádné přesné hospodářské údaje týkající se rentability podniků poskytujících mezinárodní expresní doručovatelské služby v rámci EHP.

92. Společnost La Poste/DPD dále uvedla, že po skončení platnosti dohody se společností UPS nemá v úmyslu pořizovat si formou koupě, pronájmu nebo charterového pronájmu letadla, a to i přes své dřívější záporné stanovisko k možnosti efektivního fungování v segmentu doručování mezinárodních expresních leteckých zásilek v rámci EHP na základě využívání služeb externích dodavatelů. Z tohoto důvodu podstatně zesílily výše zmiňované pochybnosti týkající se období, které by následovalo po skončení platnosti dohody o přístupu k letecké síti společnosti UPS.

93. Komise proto neměla dostatek dokladů, které by jí umožňovaly dojít k závěru, že společnost La Poste/DPD by v případě převzetí závazků ze dne 3. ledna 2013 pravděpodobně vytvořila síť, v jejímž rámci by byla schopna zajišťovat efektivní doručování mezinárodních expresních zásilek ve všech zemích EHP jako poskytovatel integrovaných logistických služeb.

VI. ZÁVĚR

94. Z výše uvedených důvodů došla Komise v rozhodnutí k závěru, že navrhovanou transakci, jíž by společnost United Parcel Service Inc. získala výhradní kontrolu nad společností TNT Express N.V. ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 139/2004, je třeba prohlásit za neslučitelnou s vnitřním trhem a s dohodou o EHP.

Sdělení Komise o nepožadovaných množstvích, která se přičtou k množství stanovenému pro obdobím od 1. července do 30. září 2014 v rámci určitých kvót otevřených Uníí pro produkty v odvětví drůbežího masa, vajec a vaječného albuminu

(2014/C 137/06)

Nařízenímí Komise (ES) č. 1384/2007⁽¹⁾ a (ES) č. 1385/2007⁽²⁾ byly otevřeny celní kvóty pro dovoz produktů v odvětví drůbežího masa. Žádosti o dovozní licence podané během prvních sedmi dnů měsíce března 2014 pro obdobím od 1. dubna do 30. června 2014 nedosahují pro kvóty 09.4091, 09.4092 a 09.4421 dostupných množství. Podle čl. 7 odst. 4 druhé věty nařízení Komise (ES) č. 1301/2006⁽³⁾ se množství, pro něž nebyly podány žádosti, přičítají k množství stanovenému pro následující kvótové obdobím, tj. od 1. července do 30. září 2014, a jsou uvedena v příloze tohoto sdělení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 309, 27.11.2007, s. 40.

⁽²⁾ Úř. věst. L 309, 27.11.2007, s. 47.

⁽³⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

—
PŘÍLOHA

Pořadové číslo kvóty	Nepožadovaná množství, která se přičtou k množství stanovenému pro obdobím od 1. července do 30. září 2014 (v kg)
09.4091	280 000
09.4092	1 627 000
09.4421	350 000

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Zveřejnění rozhodnutí členských států o vydání, pozastavení nebo zrušení provozních licencí podle čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství⁽¹⁾

(přepřacované znění)

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 137/07)

Evropská komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství (přepřacované znění) zveřejňuje rozhodnutí o vydání, pozastavení nebo zrušení provozních licencí, která členské státy přijaly v období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013.

Vydané provozní licence

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina ⁽¹⁾	Platnost rozhodnutí od
Rakousko	Agiles Aviation GmbH	Glanegg 2, 5082 Gröding	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	3.6.2013
Rakousko	X-Jet GmbH	Walfischgasse 8/13, 1010 Vídeň	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	6.3.2013
Bulharsko	AIR BRIGHT Ltd.	116 A, vh.B, app. 27, Geo Milev s., Sofie 1574	Náklad, poštovní zásilky	A	22.5.2013
Bulharsko	„A L K“ Jsc	2 A, N. Obreshkov s., Sofie – 1113	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	25.1.2013
Bulharsko	JET OPS EUROPE Ltd.	App. 2, 14 Karnigradska s., Sofie 1000	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	12.8.2013
Česká republika	Eclair Aviation spol. s r. o.	Italská 1580/26, Vinohrady, Praha 2, PSČ 120 00	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	7.7.2013
Dánsko	Jutland Jets Air Taxa A/S	Karup Airport, N O Hansens vej 4, DK-7470 Karup	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	4.3.2013

⁽¹⁾ Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s. 3.

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina (!)	Platnost rozhodnutí od
Estonsko	AS Fort Aero	Viru väljak 2, 10111 Tallinn	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	18.10.2013
Estonsko	Nordic Jet OÜ	Paljassaare tee 14, 10313 Tallinn	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	10.10.2013
Finsko	Airline Management Technologies ALMT Oy	Siipitie 11, 01530 Vantaa	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	17.5.2013
Francie	ALPHI	31 boulevard de la Tour Maubourg 75007 Paříž	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	28.2.2013
Francie	EWA AIR	Place de France, Immeuble Issoufali BP 52, 97610 Dzaoudzi	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	23.10.2013
Francie	HOP!	Parc tertiaire SILIC, 40 rue d'Arcueil 94150 Rungis	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	15.3.2013
Francie	VOLDIRECT SAS	22 bis rue des Landes 35135 Chantepie	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.3.2013
Francie	Héli Sphère 45	Aérodrome des Quatre Vents 45500 st Denis de l'Hôtel	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	31.5.2013
Francie	HELISAIR	Aérodrome de Grenoble Le Versoud 38420 Le Versoud	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	6.6.2013
Německo	aeroways GmbH	Clemensstraße 49, 80803 Mnichov	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	27.6.2013
Německo	B-Air Charter GmbH & Co. KG	Bernhäuser Hauptstraße 14 70794 Filderstadt	Cestující	B	14.1.2013
Německo	DL Helicopter Technik GmbH	Walter-Carsten-Straße 1, 27637 Nordholz	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	29.7.2013
Německo	Helicopter Business Travel GmbH & Co. KG	Am Plärrer 35, 90443 Norimberk	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	23.9.2013
Německo	HeliSense GmbH	Thalmühlstraße 32, 86739 Ederheim	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	3.5.2013

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina (!)	Platnost rozhodnutí od
Německo	Pro Jet GmbH	Berliner Allee 11–22 66482 Zweibrücken	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	20.11.2013
Řecko	AEROSPACE ONE	Koumpi 24 – 19003 Markopoulo Mesogaias Attikis 19003 Markopoulo Mesogaias Attikis	Náklad, poštovní zásilky	A	17.9.2013
Irsko	National Flight Centre Limited	Weston Airport, Leixlip, Co. Kildare.	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	31.5.2013
Itálie	Ariane s.r.l. Unipersonale	Via Colonnello Alessi n.15 – 23100 Sondrio (SO)	Cestující, náklad	B	23.9.2013
Itálie	E+S Air s.r.l.	Contrada Ficocelle s.n.c. 84081 – Ogliastro Cilento (SA)	Cestující, náklad	B	10.12.2013
Itálie	Hoverfly s.r.l.	Via Benedetto Croce n. 249 – 66100 Chieti (CH)	Cestující, náklad	B	22.2.2013
Litva	Air Lituanica, UAB	J. Galvydžio s. 5, LT-08236 Vilnius	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	6.8.2013
Litva	Grand Cru Airlines, UAB	Darius ir Gireno s. 81-1, LT-02189 Vilnius	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	19.7.2013
Polsko	Husair sp. z o.o.	ul. Księżycowa 3, Hangar 11, 01-934 Varšava	Cestující, náklad	B	4.10.2013
Polsko	Royal-Star sp. z o.o.	ul. Drogowców 7 39-200 Dębica	Cestující, náklad	B	15.11.2013
Rumunsko	S.C. BLUE AIR – AIRLINE MANAGEMENT SOLUTIONS S.R.L.	17 Teheran Street, sector 1, Bukurešť	Cestující, náklad	A	20.8.2013
Rumunsko	S.C. INTERAVIATION CHARTER SRL	Bukurešť, Bd. Regiei nr. 2, sector 6	Cestující, náklad	A	28.1.2013
Rumunsko	S.C. UNITED EUROPEAN AIRLINES S.R.L.	5 Georges Bizet Street, sector 2, Bukurešť	Cestující	B	22.8.2013
Slovensko	Air Carpatia, spol. s r. o.	Slowackého 4673/24, 821 04 Bratislava	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	18.3.2013
Slovensko	Go2Sky, spol. spol. s r. o.	Ivánska cesta 65/3421, 821 04 Bratislava	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	3.7.2013
Slovensko	EHC service, spol. s r. o.	Sibírska 2, 080 01 Prešov	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	19.6.2013

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolání přepravovat	Skupina (1)	Platnost rozhodnutí od
Španělsko	BIGAS GRUP, S.L.	Carretera del Masnou, Km. 14,300 – 08400 Granollers (Barcelona)	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	23.5.2013
Španělsko	BIGAS GRUP HELICOPTERS, S.L.	Carretera del Masnou, Km. 14,300 – 08400 Granollers (Barcelona)	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	13.11.2013
Španělsko	EVELOP AIRLINES, S.L.	José Rover Motta, 27 – 07006 Palma De Mallorca	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	22.11.2013
Švédsko	Saab AB	SE-581 88 Linköping	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	12.8.2013
Švédsko	Sundt Air Sweden AB	Hässlögatan 6, SE-721 31 Västerås	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	22.3.2013
Švýcarsko	Heli Sitterdorf AG	Flugplatz, 8589 Sitterdorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.5.2013
Spojené království	Apem Aviation Ltd	Unit 3 And 4 A, Business Park, Flint Road, Saltney Ferry, Chester. CH4 0GZ	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	8.5.2013
Spojené království	Blu Halkin Ltd	Marshall Business Aviation Centre, Cambridge Airport, Newmarket Road, Cambridge. CB5 8RX	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	12.7.2013
Spojené království	London Helicopter Centres Ltd	The Servotec Building, Redhill Aerodrome, Redhill, Surrey. RH1 5JY	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	15.8.2013
Spojené království	Newcastle Aviation Ltd	Number 1, Apex Building Village, Annitsford, Cramlington, Northumberland. NE23 7BF	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	19.12.2013
Spojené království	BAE Systems (Corporate Air Travel) Ltd	Warwick House, PO Box 87 Farnborough, Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire. GU14 6YU	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	19.12.2013

(1) Skupina A: provozní licence bez omezení podle čl. 5 odst. 3 nařízení č. 1008/2008.
Skupina B: provozní licence zahrnující omezení podle čl. 5 odst. 3 nařízení č. 1008/2008.

Vydané dočasné provozní licence

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolání přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Platnost dočasné licence do
Itálie	Blue Panorama Airlines S.p.A.	Viale Liegi n. 32 – 00198 Řím	Cestující, náklad	A	23.4.2013	23.10.2013
Itálie	Blue Panorama Airlines S.p.A.	Viale Liegi n. 32 – 00198 Řím	Cestující, náklad	A	23.10.2013	23.4.2014

Obnovené provozní licence

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolání přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Německo	Advanced Aviation Logistic GmbH	Glockeneichweg 135 88341 Bad Saulgau	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	13.12.2013
Itálie	Air Italy S.p.A.	Corso Sempione n. 111 – 21013 Gallarate (MI)	Cestující, náklad	A	Zrušení dočasné provozní licence a obnovení provozní licence od 14.10.2013
Itálie	Meridiana Fly S.p.A.	Centro Direzionale Aeroporto Costa Smeralda – 07026 Olbia	Cestující, náklad	A	Zrušení dočasné provozní licence a obnovení provozní licence od 3.6.2013
Nizozemsko	AIS Airlines B.V.	Flamingoweg 20, 8218NW Lelystad	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	24.9.2013 CAMO/AOC bylo dočasně pozastaveno 10.9.2013–24.9.2013
Rumunsko	S.C. VALAHIA AIR SRL	Bukurešť, sector 1, Bd. Ficusului nr. 1, et. 1, ap 4	Cestující, náklad	B	Pozastavení bylo zrušeno. Provozní licence (1. vydání) platná od 16.12.2013

Pozastavené provozní licence

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Česká republika	HOLIDAYS Czech Airlines, a.s.	Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08	Cestující, poštovní zásilky, náklad	A	8.11.2013	
Francie	Taxi Caraïbes Air	Les Hauts de Californie 97232 Le Lamentin	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	12.7.2013	zrušeno dne 1.8.2013
Německo	ACG Air Cargo Germany GmbH	Gebäude 13 35 55483 Hahn – Airport	Náklad	A	17.4.2013	
Německo	Arrow Airservice Inhaber: Winfried Gebhardt	Flugplatz F1/19 15344 Strausberg	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	28.10.2013	
Německo	Augsburg Airways GmbH	Wartungsallee 13 – 85356 Mnichov	Cestující, poštovní zásilky, náklad	A	1.11.2013	
Německo	Condor Berlin GmbH	Willy-Brandt-Platz 2 12529 Schönefeld	Cestující, poštovní zásilky, náklad	A	2.5.2013	
Německo	DL Helicopter GmbH	Werkstr. 11 21218 Seevetal	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	30.7.2013	
Německo	Dresdner Luftfahrtgesellschaft mbH	Heinrich-Mann-S. 2 01156 Drážďany	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	1.2.2013	
Německo	Eifelair Geschäfts- u. Charterflug GmbH	Vollmert 32 53902 Bad Münstereifel	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	31.7.2013	
Německo	Fly Point Flugservice Haufe KG	Am Küngelhof 4 99820 Hörselberg-Hainich	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	9.12.2013	
Německo	GAS Air Service GmbH	Am Bahnhof 5, 49201 Dissen – (nesprávně: 49201 Greven)	Cestující, poštovní zásilky, náklad	A	12.3.2013	
Německo	Germania Express Flugesellschaft mbH	Lilienthalstraße 6 12529 Schönefeld OT Waltersdorf	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	1.11.2013	
Německo	Greenbird GmbH	Dürrheimer S. 90 78166 Donaueschingen	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	11.1.2013	

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Německo	Hanseflug GmbH	Nordstraße 18, 30855 Langenhagen	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	2.9.2013	
Německo	Heli AG & Co. KG	Carl-Benz-Straße 3 79211 Denzlingen	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	1.11.2013	
Německo	OLT Express Germany GmbH	Henrich-Focke-S. 6 28199 Brémy	Cestující, poštovní zásilky, náklad	A	28.1.2013	
Německo	Rhein-Ruhr-Helicopter Rainer Zemke GmbH & Co.KG	Flughafen 34, 41066 Mönchengladbach	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	6.11.2013	
Německo	Vibro-Air Flugservice GmbH & Co. KG	Mozartstr. 19 41065 Mönchengladbach	Cestující, poštovní zásilky, náklad	A	2.9.2013	
Německo	VIP-FLIGHTS GmbH	Einsteinstr. 37 82152 Martinsried, Gemeinde Planegg	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	12.2.2013	
Německo	Wiesbadener Flugdienst Kunkel KG	Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	15.4.2013	
Řecko	AVIATOR AIRWAYS S.A.	Vouliagmenis Ave. 85 Glyfada 16674	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	3.4.2013	
Řecko	HELLENIC IMPERIAL AIRWAYS S.A.	102, VOULIAGMENIS AVE. & ERMOU 167 77 ELLINIKO	Cestující, poštovní zásilky, náklad	A	16.1.2013	
Řecko	INTERJET S.A.	40,2 Km Attikis Road 19002 Paiania Attikis	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	23.4.2013	
Irsko	Premier Helicopters Limited	Bond Road, East Wall, Dublin 3.	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	10.1.2013	
Itálie	Aermarche S.p.A.	Via della Vittorina n. 60 – 06024 Gubbio (PG)	Cestující	B	10.1.2013	
Itálie	Air Vallée S.p.A	Via Flaminia n. 409 – 47924 Rimini (RN)	Cestující	A	24.4.2013	
Itálie	Belle Air Europe s.r.l.	Piazzale Sandro Sordoni – 60015 Falconara Marittima (AN)	Cestující, náklad	A	27.11.2013	

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolání přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Itálie	Palio Air Service s.r.l.	Via dei Fossi n. 14/C – 59100 Prato (PO)	Cestující, náklad	B	7.10.2013	
Itálie	S.T.C. Aviation S.p.A.	Via Francesco Rolla n. 29 – 16152 Janov (GE)	Cestující	B	19.11.2013	
Nizozemsko	AIS Airlines B.V.	Flamingoweg 20, 8218NW Lelystad	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	3.9.2013	Rozhodnutí ILT-2013/29211 CAMO/AOC pozastaveno
Rumunsko	BLUE AIR TRANSPORT AERIAN S.A.	Bukurešť, s. Buzesti nr. 71, sector 1	Cestující, poštovní zásilky	A	20.8.2013	
Rumunsko	S.C. VALAHIA AIR SRL	Bukurešť, sector 1, Bd. Ficusului nr. 1, et. 1, ap 4	Cestující, náklad	B	20.6.2013	Pozastavení osvědčení leteckého provozovatele
Rumunsko	SC JETTRAN AIR SRL	Bukurešť, s. Coralilor nr 20C, corp C2, sector 1	Cestující, náklad	A	28.1.2013	
Rumunsko	S.C. MEDALLION AIR SRL	Bukurešť, s. Nicolae Caramfil nr. 77, parter, sector 1	Cestující, náklad	A	20.6.2013	Pozastavení osvědčení leteckého provozovatele
Španělsko	AIR LINK SOLUTIONS, S.L.	Narcisos, 20 – 28016 Madrid	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	27.9.2013	
Španělsko	CANARIAS AERONAUTICA, S.L.	Luis Saavedra Miranda, 26 – 35014 Las Palmas (Gran Canaria)	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	31.10.2013	
Španělsko	DOMINGUEZ TOLEDO, S.A.	La Orotava, 118 – 29006 Málaga	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	23.4.2013	
Španělsko	HELISWISS IBERICA, S.A.	Aeropuerto de Sabadell – Hangar nº 4 – Lado Norte – 08205 Sabadell (Barcelona)	Cestující, poštovní zásilky, náklad	B	22.1.2013	
Španělsko	IBERWORLD AIRLINES, S.A.	Carretera de Valldemosa Km. 7,4 – Edificio Orizonia Parcbit – 07121 Palma de Mallorca	Cestující, poštovní zásilky, náklad	A	17.5.2013	

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Španělsko	TURISVOL, S.L.	Santiago Rusiñol, s/n – Apartado de Correos 181 – 17250 Playa de Aro (Girona)	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	27.2.2013	Provozní licence pozastavena do 8.10.2013
Španělsko	IMD AIRWAYS, S.L.	Morse, 14 – 28906 GETAFE (Madrid)	Cestující, poštovní zásilky, náklad	A	27.9.2013	
Španělsko	LET'S FLY, S.L.	Port ginesta, local 814 – 08860 Les Botigues De Sitges (Barcelona)	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	14.10.2013	
Spojené království	RotorMotion UK Limited	14–16 Station Road, Oxted, Surrey. RH8 9EP	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	22.3.2013	7.6.2013 (zrušeno)
Spojené království	Suckling Airways (Cambridge) Ltd	Suite 335, The Quorum, Barnwell Drive, Cambridge. CB5 8RE	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	25.4.2013	14.5.2013 (zrušeno)
Spojené království	Excel Charter Ltd	Hangar 17, Stapleford Aerodrome, Stapleford Tawney, Essex	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	4.6.2013	
Spojené království	PremiAir Aviation Services Ltd	Business Aviation Centre, Blackbushe Airport, Camberley, Surrey	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	12.11.2013	
Spojené království	Redhill Aviation Ltd	Standen Farm, Standen, East Grinstead, West Sussex	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	17.12.2013	

Dobrovolné vrácení provozních licencí

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Dánsko	CHC Denmark ApS	John Tranums Vej 20, DK-6705 Esbjerg Ø	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	31.1.2013
Španělsko	BIGAS GRUP, S.L.	Carretera del Masnou, Km. 14,300 – 08400 Granollers (Barcelona)	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	14.11.2013

Zrušené provozní licence

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Rakousko	Air-Styria Luftfahrtunternehmen Ges.m.b.H.	Flughafen Graz, 8073 Feldkirchen bei Graz	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	2.9.2013	
Rakousko	Early-birds GmbH	Schachenwald 37, 8073 Feldkirchen bei Graz	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	19.7.2013	
Rakousko	Flugtaxi Gesellschaft m.b.H.	Schillerstraße 19, 4910 Ried im Innkreis	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	19.7.2013	
Rakousko	JETALLIANCE Flugbetriebs GmbH	Flugplatz 1, 2542 Kottlingbrunn	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	8.10.2013	
Rakousko	JETALLIANCE South GmbH	Flugplatz 1, 2542 Kottlingbrunn	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	16.10.2013	
Rakousko	„VIF“ Luftfahrtgesellschaft mbH	Schwefel 91, BT 4, 6850 Dornbirn	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	29.4.2013	
Bulharsko	Air Scorpio Ltd.	Ul. Persenk 73, Sofie – 1164	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	10.9.2013	Licence: Č. BG 1008 – 04/4.7.2011 – zrušena
Bulharsko	„AVB-2010“ Jsc.	2 A, Nikola Obreshkov S., 1113 Sofie	Cestující, náklad	A	30.1.2013	Provozní licence č. BG 1008-11 ze dne 7.12.2011
Finsko	Airecon Oy	Liikelentotie 8, 01530 Vantaa	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	17.5.2013	
Finsko	Oulun Helikopteripalvelu Oy	Lentokatu 2, 90460 Oulunsalo	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	3.10.2013	
Francie	AERO ENTREPRISE	Aéroport de Toussus le Noble, Bat 311 78117 Toussus le Noble	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	23.10.2013	

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Francie	Aérozais	1 rue du Coin 49000 Cholet	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.10.2013	
Francie	Atlantique Air Lines	27 rue de la Clef des Champs 44118 La Chevrolière	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	30.10.2013	Vyřazení z registru RCS (oficiální oznámení v BODACC B ze dne 26.6.2013) Sloučení se společností Atlantique Air Assistance
Francie	Avialim	Aéroport de Limoges 87100 Limoges	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	14.3.2013	Vyhlášení bankrotu s platností od 7.3.2013 rozhodnutím obchodního soudu v Limoges ze dne 6.3.2013
Francie	Aviaxess	Héliport de Paris, 61 rue Henri Farman 75015 Paříž	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	15.12.2013	Rozsudek o vyhlášení bankrotu s platností od 12.12.2013 neobnovené osvědčení leteckého provozovatele dočasná licence platná do 15.12.2013 neobnovena
Francie	SN THS	51 avenue Jean Jaurès 69007 Lyon	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	30.9.2013	
Francie	Taxi Caraïbes AIR	Aéroport de Fort de France Le Lamentin Zone Aviation générale, Les Hauts de Californie, 97232 Le Lamentin	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.8.2013	po pozastavení dne 12.7.2013
Francie	Transports Aériens Intercaraïbes (TAI)	SFA La Côte sauvage 97098 Saint Barthélemy	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	10.9.2013	
Německo	ACG Air Cargo Germany GmbH	Gebäude 13 35 55483 Hahn Airport	Náklad	A	31.10.2013	pozastaveno od 17.4.2013

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Německo	Advance Air Luftfahrtgesellschaft mbH	Buchenweg 17 35789 Weilmünster	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	24.7.2013	pozastaveno od 3.12.2012
Německo	Condor Berlin GmbH	Willy-Brandt-Platz 2 12529 Schönefeld	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	13.12.2013	pozastaveno od 2.5.2013
Německo	Contact Air Flugdienst GmbH & Co. KG	Gottlieb-Manz-Strasse 2 70794 Filderstadt	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	31.5.2013	pozastaveno od 31.8.2012
Německo	Dresdner Luftfahrtgesellschaft mbH	Heinrich-Mann-S. 2 01156 Drážďany	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	22.10.2013	pozastaveno od 1.2.2013
Německo	Elbe Helicopter GmbH & Co. KG	Flugplatz Bautzen 02627 Kubschütz	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	27.2.2013	pozastaveno od 2.4.2012
Německo	FSH Luftfahrtunternehmen GmbH	Schloßplatz 1 04827 Machern	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	31.5.2013	pozastaveno od 1.7.2012
Německo	GAS Air Service GmbH	Am Bahnhof 5, 49201 Dissen	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	24.9.2013	pozastaveno od 12.3.2013
Německo	German Sky Airlines GmbH	Lierenfelder S. 45 40231 Düsseldorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	14.3.2013	pozastaveno od 1.12.2012
Německo	Greenbird GmbH	Dürrheimer S. 90 78166 Donaueschingen	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	21.8.2013	pozastaveno od 11.1.2013
Německo	HOMAC Aviation AG	Am Flughafen 46 88046 Friedrichshafen	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	30.10.2013	pozastaveno od 20.6.2013
Německo	OLT Express Germany GmbH	Henrich-Focke-S. 6 28199 Brémy	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	29.8.2013	pozastaveno od 28.1.2013
Německo	PrivateJet International GmbH	Flughafenallee 24-28 28199 Brémy	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	13.6.2013	pozastaveno od 29.8.2012
Německo	VIP-FLIGHTS GmbH	Einsteinstr. 37 82152 Martinsried, Gemeinde Planegg	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	8.10.2013	pozastaveno od 12.2.2013

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Německo	Wiesbadener Flugdienst Kunkel KG	Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	16.10.2013	pozastaveno od 15.4.2013
Německo	XL Airways Germany GmbH	Hessenring 13 64546 Mörfelden-Walldorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	10.7.2013	pozastaveno od 15.12.2012
Řecko	INTERJET ΕΑΙΚΟΠΙΤΕΡΑ Α.Ε.	40,2 klm Attikis Road. 19002 Paiania Attikis	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	21.3.2013	
Řecko	SKY WINGS AIRLINES S.A.	58, Vouliagmenis Ave. 16675 Voula Attikis	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	10.5.2013	
Irsko	Premier Helicopters Limited	Bond Road, East Wall, Dublin 3.	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	2.4.2013	pozastaveno od 10.1.2013
Itálie	Air Mach s.r.l.	Via Mazzini n. 225 – 15067 Novi Ligure (AL)	Cestující	B	17.9.2013	
Itálie	Delta Aerotaxi s.r.l.	Via del Termine n. 11 – 50127 Florencie (FI)	Cestující	B	29.8.2013	
Itálie	Eagles S.p.A.	Via delle Arti n. 101/A – 00054 Fiumicino (RM)	Cestující, náklad	A	2.9.2013	
Itálie	Executive Aircraft Management s.r.l.	Viale dell'Aviazione n. 65 – 20138 Milano (MI)	Cestující	B	2.10.2013	
Itálie	Halkin Jet s.r.l.	Via Piera Cillario Ferrero n. 8 – 12051 Alba (CN)	Cestující	B	1.2.2013	
Itálie	Helica s.r.l.	Via Fratelli Solari n. 10 – Zona Industriale – 33020 Amaro (UD)	Cestující, náklad	B	25.9.2013	
Itálie	Interfly s.r.l.	Via Aldo Moro n. 10 – 25100 Brescia	Cestující, náklad	B	29.8.2013	
Itálie	Rotkopf Aviation Italia s.r.l.	Via Bartolomeo Cavaceppi n. 113 – 00127 Řím (RM)	Cestující, náklad	B	19.11.2013	
Lotyšsko	SIA „Simplejet LV“	International airport „Riga“, Marupes civil parish, Riga district LV-1054	Cestující	A	22.11.2013	
Litva	Aurela, UAB	Rodunios kelias 32, LT-02187 Vilnius	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	11.6.2013	

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Nizozemsko	Air Charters Europe B.V.	Machlaan 26 A – 9761TK Eelde	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	3.7.2013	Rozhodnutí Air Charters Europe č. ILT-2013/2272 5 Zpráva auditora č. ILT-2013/2272 5 Audit Skupiny B Obchodní komora č. 4082190
Nizozemsko	Anti Gravity B.V.	Arendweg 33 – 8218PE Lelystad	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	26.4.2013	Platnost dočasné licence skončila. AOC omezena na A-to-A.
Nizozemsko	Special Air Services B.V.	Postbus 198 7390 AD Twello	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	26.4.2013	AOC NL-AOC-13/23 je omezena na A-to-A (EU-OPS příloha 1 EU OPS 1.005(a)).
Polsko	OLT Express Poland sp. z o.o.	ul. Puławska 465 02-844 Varšava	Cestující	A	10.5.2013	
Polsko	OLT Express Regional sp. z o.o.	ul. Długie Ogrody 8–14 80-755 Gdańsk	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	8.4.2013	
Polsko	Silvair sp. z o.o.	Al. Komisji Edukacji Narodowej 93/B3 02-777 Varšava	Cestující, náklad	B	29.7.2013	
Rumunsko	Compania Romana de Aviatie ROMAVIA	Bd. Dimitrie Cantemir nr. 1, sector 4 Bukurešť	Cestující, náklad	A	24.5.2013	

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Rumunsko	S.C. InterAviation SRL	S. Verii nr. 1 – 3, Sector 2, Bukurešť	Cestující, náklad	B	4.6.2013	
Rumunsko	SC JETTRAN AIR SRL	Bukurešť, s. Coralilor nr 20C, corp C2, sector 1	Cestující, náklad	A	5.8.2013	Provozní licence pozastavena ode dne 28.1.2013
Rumunsko	SC ROMSTRADE LOGISTIC EXPRESS SRL	judetul Giurgiu, sat Adunatii-Copaceni, comuna Adunatii-Copaceni (SOLA 50, nr. topografic 783, camera 4)	Cestující, náklad	B	22.5.2013	
Rumunsko	SC ALFA AIR SERVICES SRL	Bd. Basarabia nr. 250, etaj 2, Corp administrativ (birouri), etajul 2 al Grupului Industrial TITAN, biroul nr. 215, sector 3, Bukurešť	Cestující	B	18.3.2013	
Španělsko	AEROTEC ESCUELA DE PILOTOS, S.L.	Chalet del RACE s/n – Aeropuerto de Cuatro Vientos – 28044 Madrid	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	18.7.2013	
Španělsko	ISLAS AIRWAYS, S.A.	Avda. Punta de Anaga, 36 – 1ª Planta – 38111 Santa Cruz de Tenerife	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	10.7.2013	Islas Airways, S.A. byly držitelem dočasné licence do 10.7.2013. Tato licence byla pozastavena dne 30.10.2012 a dne 10.7.2013 zanikla.
Španělsko	MINT LÍNEAS AÉREAS, S.A.	Los Arfe, 66 – 28027 Madrid	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	10.4.2013	
Španělsko	SOKO AVIATION, S.L.	Base Aérea Civil – Complejo Base Aérea – 28850 Torrejón De Ardoz (Madrid)	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	3.10.2013	
Španělsko	SPANAIR, S.A.	Plaza de Europa, 54-56 – 08902 L'Hospitalet De Llobregat (Barcelona)	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	29.4.2013	
Švédsko	JE Time Sweden AB	Kanalvägen10C, SE-194 61 Upplands Väsby	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	9.9.2013	

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Švédsko	Sweden Airways AB	Ellipsvägen 5, SE-141 75 Kungens Kurva	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	15.1.2013	
Spojené království	Oasis Flight Ltd	One Ash, The Green, East End, Witney, Oxfordshire. OX29 6PY	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	29.1.2013	
Spojené království	Veritair Aviation Limited	Cardiff Heliport, Foreshore Road, East Moors, Cardiff. CF10 4LZ	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.5.2013	
Spojené království	Suckling Airways (Cambridge) Ltd	Suite 335, The Quorum, Barnwell Drive, Cambridge. CB5 8RE	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	14.5.2013	
Spojené království	Blue City Aviation Ltd	Anson House, Coventry Airport West, Coventry. CV8 3AZ	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	7.6.2013	
Spojené království	MB Air Ltd	Newcastle City Heliport, Railway Street, Newcastle Upon Tyne. NE4 7AN	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	7.6.2013	
Spojené království	Ocean Sky (UK) Ltd	Portland House, Bressenden Place, Londýn. SW1E 5BH	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	7.6.2013	
Spojené království	RotorMotion UK Limited	14-16 Station Road, Oxted, Surrey. RH8 9EP	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	7.6.2013	
Spojené království	Alan Mann Helicopters Ltd	Fairoaks Airport, Chobham nr Woking, Surrey. GU24 8HX	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	11.6.2013	
Spojené království	Bmibaby Ltd	PO Box 737, Donington Hall, Castle Donington, Derby, Derbyshire, DE74 2SB	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	11.6.2013	
Spojené království	Manhattan Jet Management Ltd	Suite 217 Business Aviation Centre, Farnborough International Airport, Farnborough, Hampshire. GU14 6XA	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	27.6.2013	
Spojené království	Cranfield Helicopters Ltd	Hangar 1, Cranfield Airport, Cranfield, Bedford. MK43 0JR	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	11.7.2013	
Spojené království	Lakeland Seaplane Tours Ltd	Unit 7 St Angelo Airport, Trory, Enniskellen, Co Fermanagh, Severní Irsko. BT94 2FP	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	14.8.2013	

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od	Poznámky
Spojené království	HD Air Ltd	Elmdon Building, Birmingham International Airport, Birmingham. B26 3QN	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	18.12.2013	
Spojené království	Cambridge Aero Club Ltd	Airport House, The Airport, Cambridge. CB5 8RY	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	27.12.2013	

Změna názvu držitele licence

Členský stát	Starý název leteckého dopravce	Nový název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Francie	Airlinair	HOP!-AIRLINAIR	Parc d'affaires SILIC 24-26 rue de Villeneuve BP 40193 94 563 Rungis Cedex	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	BODACC B ze dne 26.7.2013
Francie	Brit Air	HOP!-BRIT AIR	Aérodrome de Morlaix CS 27925 29679 Morlaix Cedex	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	BODACC B ze dne 17.7.2013
Francie	DARTA	AERO JET	Bât H5 Aéroport du Bourget 175 Avenue de l'Europe 93350 Le Bourget	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	změna názvu stvrzena valnou hromadou akcionářů společnosti DARTA Transport Aérien dne 30.11.2012 pozastaveno dne 13.2.2013
Francie	Regional CAE	HOP!-REGIONAL	Aéroport de Nantes atlantique 44340 Bouguenais	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	BODACC B ze dne 11.7.2013
Itálie	Air One Executive S.p.A.	Livingston Executive S.p.A.	Corso Sempione n. 111 - 21013 Gallarate (MI)	Cestující a zboží	B	10.4.2013
Německo	COMMANDER Flugdienst GmbH	AAA Aviation & Aircraft Assets GmbH	Van-der-Smissen-S. 9, 22767 Hamburk	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	27.5.2013
Německo	HELI Flight Flugschule-Flugbetrieb GmbH & Co.KG	HELI-FLIGHT GmbH & Co KG	Flugplatz, 61203 Reichelsheim	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	21.6.2013

Členský stát	Starý název leteckého dopravce	Nový název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Německo	WDL Aviation GmbH & Co. KG	WDL Aviation GmbH & Co. Kommanditgesellschaft	Flughafen Köln/Bonn Flugzeughalle 6, 51130 Kolín nad Rýnem	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	1.1.2013
Nizozemsko	Lelykopters BV	HeliCentre Helicopter Services BV	Arendweg 33 8218 PE Lelystad	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	3.12.2013
Portugalsko	Airlinair Portugal - Serviços Aéreo, S.A.	LFAS - Lease Fly Aviation Services, S.A.	Rua Bartolomeu de Gusmão, n° 18, 2745-269 São Domingos de Rana	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	28.3.2013
Portugalsko	Perfect Aviation, S.A.	United Jet Services, S.A.	Rua Bartolomeu de Gusmão, n° 118, 2785-269 São Domingos de Rana	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	16.12.2013
Švédsko	Andersson Business Jet AB	Bromma Business Jet AB	c/o SCA, Box 200, SE-101 23 Stockholm	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	5.8.2013
Švédsko	Golden Air Flyg AB	Braathens Regional AB	Trollhättan Vänersborg Flygplats 461 83 Västra Tunhem	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	11.1.2013
Švýcarsko	Bonsai Helicopter AG	Helialpin AG	Airport St.Gallen-Altentrhein Rütiweg 1340 CH-9423 Altentrhein	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	19.11.2013

Změna adresy držitele licence

Členský stát	Název leteckého dopravce	Stará adresa leteckého dopravce	Nová adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Rakousko	Altentrhein Luftfahrt GmbH	Schwefel 91, 6850 Dornbirn	Office Park 3, Top 312, 1300 Wien-Flughafen	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	15.7.2013
Rakousko	Globe Air AG	Linzerstraße 30 4063 Hörsching	Polytec-Straße 1 4063 Hörsching	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	11.11.2013
Rakousko	International Jet Management GmbH	Oppolzergasse 6, 1010 Vídeň	Concorde Business Park 2/F 14, 2320 Schwechat	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	14.2.2013

Členský stát	Název leteckého dopravce	Stará adresa leteckého dopravce	Nová adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Bulharsko	SUNLIGHT AIR Jsc	17, Debar s., 1618, Sofie	fl.12, 159, Tsar Boris III Blvd., 1618, Sofie	Cestující	A	12.11.2013
Česká republika	HELI CZECH spol. s r. o.	Světlá pod Hoříčkami 39, PSČ 552 05	Pardubice, Luďka Matury 811, Studánka, PSČ 530 12	Cestující, poštovní zásilky	B	13.8.2013
Německo	AirGo Flugservice GmbH & Co. KG	Am Finther Wald 5833 55126 Mainz-Finthen	Am Finther Wald 5833 55126 Mainz	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.1.2013
Německo	Augusta Air Luftfahrtunternehmen, Yachtcharter und Videogeräteverleih Hans Schneider e.K.	Flughafenstr. 5 86169 Augsburg	Flughafenstr. 3 86169 Augsburg	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.1.2013
Německo	B-Air Charter GmbH & Co. KG	Bernhäuser Hauptstraße 14 70794 Filderstadt	Plieninger Straße 70 70794 Filderstadt	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	16.10.2013
Německo	BSF Swissphoto GmbH	Am Flughafen Schönefeld Mittelstraße 7 12529 Schönefeld	Mittelstraße 7 12529 Schönefeld	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.1.2013
Německo	City-Flight Germany GmbH	Ruhrstraße 54–56 41469 Neuss	Flughafenstraße 69 41066 Mönchengladbach	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	11.2.2013
Německo	Classic Wings GmbH	Ellewick 24 48691 Vreden	Flughafenstraße 48 40474 Düsseldorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	29.11.2013
Německo	FAIR AIR GmbH	Moritzhöfen 7 95447 Bayreuth	Flugplatzstr. 1, 95463 Bindlach	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	4.7.2013
Německo	FLN FRISIA-Luftverkehr GmbH Norddeich	Flugplatz 26506 Norddeich	Westerlooger Strohweg 5 26506 Norden	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	20.9.2013
Německo	Flugschule- und Luftfahrtunternehmen ARDEX GmbH Berlin Land Brandenburg	Flugplatz Heinrichsfelde 16866 Kyritz	Flugplatz 2b 16866 Kyritz	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.1.2013
Německo	Heli Aviation GmbH	Flughafenstr. 7 86169 Augsburg	Flughafenstr. 19, 86169 Augsburg	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	27.2.2013

Členský stát	Název leteckého dopravce	Stará adresa leteckého dopravce	Nová adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Německo	HHS Hanseatic Helicopter Service GmbH	Flughafen Hamburg, Geschäftsfliegerzentrum, Gebäude 347 A 22335 Hamburk	Flughafen Hamburg, Geschäftsfliegerzentrum (Geb. 347 A) Flughafenstr. 1-3 22335 Hamburk	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.1.2013
Německo	JK JETKONTOR AG	Pinneberger S. 243 25488 Holm	Pinneberger S. 243 d 25488 Holm	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.1.2013
Německo	NIGHTEXPRESS Luftverkehrsgesellschaft m.b.H.	Gebäude 511, Raum 3056 60549 Frankfurt nad Mohanem	Flughafen Tor 109 Gebäude 511, Raum 3056, Cargo City Süd 60549 Frankfurt nad Mohanem	Náklad, poštovní zásilky	A	1.1.2013
Německo	Nordcopters GmbH	Lachmannweg 3b 22589 Hamburk	Bültenkoppel/Flugplatz, 25492 Heist	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	29.5.2013
Německo	Rotorflug GmbH	Heliport Burgholzhausen 61381 Friedrichsdorf	Peter-Geibel-Straße 24 61381 Friedrichsdorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.1.2013
Německo	Silver Cloud Air GmbH	Waldspitzweg 3 67105 Schifferstadt	Joachim-Becher-S. 2 67346 Speyer	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	15.10.2013
Německo	Sylt Air GmbH	Flughafen, Gebäude 101a 25980 Sylt-Ost	Zum Fliegerhorst 101 25980 Sylt/OT Tinnum	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	1.1.2013
Německo	WDL Aviation GmbH & Co. Kommanditgesellschaft	Flughafen Köln/Bonn Flugzeughalle 6 51147 Kolín nad Rýnem	Flughafen Köln/Bonn Flugzeughalle 6 51130 Kolín nad Rýnem	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	1.1.2013
Německo	WIKING Helikopter Service GmbH	Blumenthalstr. 15 28209 Brémy	JadeWeserAirport 26452 Sande	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	25.9.2013
Maďarsko	A.B.C. Air Hungary Légiközlekedési és Kereskedelmi Kft	H-1185 Budapest, Ferihegy 1.	H-1185 Budapest, BUD Nemzetközi Repülőtér 1.	Náklad	B	27.2.2013
Irsko	Airlink Airways Ltd T/A Private Sky	Western Business Park, Ballymurtagh, Shannon, Co. Clare.	First Floor, Block 2, Shannon Business Park, Shannon, Co. Clare.	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	4.2.2013
Itálie	Livingston Executive S.p.A.	Viale Abruzzo n. 410 – 66013 Chieti (CH)	Corso Sempione n. 111 – 21013 Gallarate (MI)	Cestující a zboží	B	10.4.2013

Členský stát	Název leteckého dopravce	Stará adresa leteckého dopravce	Nová adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Polsko	Ad Astra Executive Charter S. A.	ul. Czereśniowa 40 A, 02-456 Varšava	ul. Kondratowicza 50, 03-642 Varšava	Cestující, náklad	B	29.10.2013
Polsko	Flyjet sp. z o.o.	Al. Krakowska 110/114, 02-256 Varšava	ul. Sabały 60, 02-174 Varšava	Cestující, náklad	A	17.10.2013
Polsko	Lotnicze Przedsiębiorstwo Usługowe „Heliseco“ z o.o.	ul. Al. Lotników Polskich 1, 21-045 Świdnik	ul. Gen. Bryg. S. Kaliskiego 57, 01-476 Varšava	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	23.4.2013
Polsko	Travel Service Polska sp. z o.o.	ul. Żwirki i Wigury 1, 00-906 Varšava	ul. Gordona Bennetta 2B, 02-159 Varšava	Cestující	A	8.7.2013
Portugalsko	HI FLY - Transportes Aéreos, S.A.	Rua do Borja, nº 6 1350-047 Lisabon	Rua Latino Coelho nº1, Edifício Hifly Building 7º Andar 1050-132 Lisabon	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	2013
Portugalsko	ORBEST, S.A.	Av. D. João II, Edifício Central Office, Lote 1.17.03, 6º, Parque das Nações, 1990-084 Lisabon	Edifício Rodrigo Uria, Rua Duque de Palmela nº 23, 1250-097 Lisabon	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	2013
Rumunsko	S.C. BLUE AIR – AIRLINE MANAGEMENT SOLUTIONS S.R.L.	17 Teheran Street, sector 1, Bukurešť	42 – 44 Bucuresti – Ploiesti Street, Baneasa Business&Technology Park, sector 1, Bukurešť	Cestující, náklad	A	9.12.2013
Slovensko	Travel Service, a.s. org. zložka Slovensko	Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava	Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	8.11.2013
Švédsko	Amapola Flyg AB	Box 912 SE-195 05 Arlandastad	Box 57, SE-230 32 Malmö-Sturup	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	17.5.2013
Švédsko	Braathens Regional AB	Trollhättan Vänersborg Flygplats 461 83 Trollhättan	Trollhättan Vänersborg Flygplats 461 83 Västra Tunhem	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	11.1.2013
Švédsko	Bromma Business Jet AB	Vetevägen 16 SE-187 69 Täby	c/o SCA, Box 200, SE-101 23 Stockholm	Cestující, náklad, poštovní zásilky	A	5.8.2013
Švédsko	Copterflyg AB	Lövstigen 2 SE-823 30 Kilafors	Ringvägen 12 SE-831 37 Östersund	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	5.11.2013

Členský stát	Název leteckého dopravce	Stará adresa leteckého dopravce	Nová adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Švédsko	Sundt Air Sweden AB	Hässlögatan 6, SE-721 31 Västerås	Hässlögatan 16, SE-721 31 Västerås	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	11.4.2013 platné do 1.4.2014

Změna skupiny

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Francie	Corail Hélicoptères	Aéroport de Pierrefonds 97410 Saint-Pierre	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny B na skupinu A	12.11.2013
Německo	AIR HAMBURG Luftverkehrsgesellschaft mbH	Kleine Bahnstr. 8 - 22525 Hamburk	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny B na skupinu A	5.7.2013
Německo	AIR TRAFFIC Gesellschaft mit beschränkter Haftung EXECUTIVE JET SERVICE	Flughafen, Halle 3, 40474 Düsseldorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny B na skupinu A	1.3.2013
Německo	Flair Jet Luftverkehrsgesellschaft mbH	Hirschenau 5a, 90607 Rückersdorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny B na skupinu A	5.3.2013
Německo	Flair Jet Luftverkehrsgesellschaft mbH	Hirschenau 5a, 90607 Rückersdorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny A na skupinu B	19.4.2013
Německo	Germania Express Fluggesellschaft mbH	Lilienthalstraße 6 12529 Schönefeld OT Waltersdorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny A na skupinu B	22.4.2013
Německo	Helijet Charter GmbH	Liebigstraße 3–9, 40764 Langenfeld	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny B na skupinu A	21.11.2013
Německo	Jet Executive International Charter GmbH & Co. KG	Mündelheimer Weg 50 40472 Düsseldorf	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny A na skupinu B	12.2.2013
Španělsko	Aeronova, S.L.	Polígono Industrial El Oliveral, Bloque A, Nave 2, Fase 3 – 46394 Ribarroja (Valencia)	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny B na skupinu A	11.9.2013
Spojené království	British International Helicopter Services Ltd	Anson House, Coventry Airport, Coventry. CV8 3AZ	Cestující, náklad, poštovní zásilky	Změna ze skupiny A na skupinu B	8.10.2013

Změna přepravní skupiny

Členský stát	Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Dřívější povolení přepravovat	Povolení přepravovat	Skupina	Platnost rozhodnutí od
Německo	B-Air Charter GmbH & Co. KG	Bernhäuser Hauptstraße 14 70794 Filderstadt	Cestující	Cestující, náklad, poštovní zásilky	B	19.2.2013
Polsko	Flyjet sp. z o.o.	Al. Krakowska 110/114 02-256 Varšava	Cestující	Cestující, náklad	A	11.6.2013
Polsko	Small Planet Airlines sp. z o.o.	ul. 17 Stycznia 45B 02-146 Varšava	Cestující	Cestující, náklad	A	24.9.2013

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.7233 – Allianz/Going concern of UnipolSai Assicurazioni)****(Text s významem pro EHP)**

(2014/C 137/08)

1. Komise dne 29. dubna 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Allianz SpA (Itálie), v konečném důsledku kontrolovaný skupinou Allianz Group (Německo), získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem aktiv kontrolu nad podnikem zaměřeným na neživotní pojištění („cílový podnik“, Itálie), u něhož se předpokládá pokračování činnosti a jenž je v současné době ve vlastnictví podniku UnipolSai Assicurazioni SpA („UnipolSai“, Itálie).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Allianz: životní a neživotní pojištění a správa aktiv,
 - cílového podniku: neživotní pojištění.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7233 – Allianz/Going concern of UnipolSai Assicurazioni na adresu Generálního ředitelství Evropské komise pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS